ALTEC LANSING™

MODEL

VS4121

User's guide
Mode d'emploi
Guía del usuario
O Guia do operador
Guida per l'utente

Gebrauchsanleitung
Buku Petunjuk
ユーザーガイド(本書)
매뉴얼
多媒體喇叭中文使用手冊

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

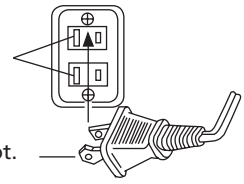
WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Long slot is neutral (ground) side.

Insert the wide blade into the ground side slot.



1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that product heat.
9. Do no defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

TWO-YEAR LIMITED WARRANTY

Altec Lansing Technologies, Inc. warrants to the end user that all of its PC audio, TV or gaming speaker systems are free from defects in material and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of two years from the date of purchase.

This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Altec Lansing PC audio, TV or gaming speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Altec Lansing Technologies, Inc. nor any authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller is responsible for any incidental damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)

Altec Lansing Technologies, Inc.'s obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.

The terms of this warranty apply only to PC audio, TV or gaming speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Altec Lansing Technologies, Inc. reseller where they were purchased.

Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at **www.alteclansing.com**. If you still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy. Customer service is available 7 days a week for your convenience. Our business hours are:

Monday to Friday: 8:00 a.m. to 12:00 midnight EST
Saturday & Sunday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. EST

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Designed and engineered in the USA and manufactured in our ISO9002 certified factory. United States Patents 4429181 and 4625328 plus other patents pending.

VS4121 THREE-PIECE POWERED AUDIO SYSTEM

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. As the leader in Powered Audio products, Altec Lansing designs, manufactures and markets a wide range of Powered Audio systems featuring built-in amplifiers that can transform just about any audio source into a powerful sound system. Simply plug our speakers into your CD, MP3 and DVD player, or your PC, TV or video gaming system—and listen to the future of audio.

BOX CONTENTS

- 2 Satellites
- Subwoofer
- Manual
- QCC
- Console Gaming Y-adapter
- 3.5 mm stereo audio cable

PLACING SPEAKERS

WARNING: The subwoofer is NOT magnetically shielded, so it must be kept at least 2 feet (0.6m) from PC monitors, TV sets, computer hard drives, or any other magnetic media (floppy discs, computer or audio tapes, etc.)

The subwoofer is non-directional, so it doesn't need to be placed in any particular location. Putting it on the floor close to a wall or in a corner will maximize bass efficiency and be sure to provide it with proper ventilation.

Arrange the satellite speakers to suit your listening tastes. The speakers are magnetically shielded, and can be placed close to a PC monitor or TV set without distorting the image.

MAKING CONNECTIONS

WARNING: Do not insert the system's power plug into an AC outlet until all other connections are made. And turn off audio sources before connecting them to the VS4121's inputs.

To ensure first-time operation as expected, please carefully follow the connection sequence described below.

1. Connect the right satellite speaker (with a thicker cable and orange DIN connector) to the orange input on the back of the subwoofer, labeled RIGHT. Note that the arrow on the DIN connector must face up.
2. Connect the left satellite speaker (with a thinner cable and a brown RCA connector) to the brown input on the back of the subwoofer, labeled LEFT.
3. Connect one end of the audio input cable (with lime green connectors at each end) to the matching lime green input plug on the back of the subwoofer, labeled INPUT.
4. Connect the other end of the audio input cable to your desired audio source.

PC AUDIO

Connect the lime green audio input cable to your PC's sound card output jack (typically colored lime green, and usually labeled "1" or "Main"), as described in your PC/sound card documentation.

PORTABLE AUDIO DEVICE (CD PLAYER, MP3 PLAYER, ETC.)

Connect the lime green audio input cable to the line out of your portable device (if it has one), or to the device's headphone jack.

GAME CONSOLE (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Connect the lime green audio input cable to the matching lime green connector on the console gaming Y-adapter, then attach the other ends of the Y-adapter (with red and white RCA connectors) to the corresponding red and white RCA audio outputs from your game console. Your game console documentation should help you determine which connections to use.

POWERING ON

1. After all other connections are made, plug the AC power cord from the back of the subwoofer into an AC outlet.
2. Turn on the audio source.
3. Turn on the VS4121 speaker system by pushing the power button located on front of the right satellite ⏻. A Blue LED will light on the front the right satellite when the power is ON.

NOTE: To avoid hearing popping sounds when you turn on your VS4121 speaker system, always turn on your audio source first.

SYSTEM OPERATION

MASTER VOLUME

The knob labeled VOL on the front of the right satellite is the master volume control for the speaker system. Turn the knob clockwise to increase the volume and counter-clockwise to decrease the volume.

TREBLE

The treble level for the system is located on the front of the right satellite. Rotating this control knob clockwise increases the treble, while rotating the control knob counter-clockwise decreases the treble.

BASS

The bass level for the subwoofer is located on the front of the right satellite. Rotating this control knob clockwise increases the bass, while rotating the control knob counter-clockwise decreases the bass.

HEADPHONES

To use headphones with the system, plug them into the labeled 🎧 jack on the side of the right satellite. When headphones are connected, both satellites and the subwoofer are muted.

SYSTEM SPECIFICATIONS

SPL:	97dB

SATELLITE AMPLIFIED SPEAKERS

Drivers (per satellite):	Two 28mm microdrivers
Driver (subwoofer):	One 3" mid-range

SUBWOOFER

Driver:	One 6½" long-throw woofer

POWER REQUIREMENTS

USA, Canada:	120 V AC @ 60 Hz
Europe, United Kingdom, applicable Asian countries:	230 V AC @ 50 Hz

UL/cUL/CE/NOM Approved

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
LED is not lit.	Power isn't turned on.	Press Power button on right satellite.
	AC cord isn't connected to the wall outlet.	Check to see if the power on LED is illuminated on the right satellite. If not, connect AC power.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the subwoofer's AC power cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet not functioning.	Plug another device into the wall outlet (same jack) to confirm the outlet is working.
No sound from one or more speakers.	Power isn't turned on.	Verify the subwoofer's AC power cord is plugged into the wall outlet.
		Verify the Power button has been pressed by confirming the LED is illuminated.
	Volume is set too low.	Turn the volume knob clockwise to raise the volume.
		Check volume level on the computer sound card or alternate audio source device and set at mid-level.
	Audio cable isn't connected to audio source.	Connect audio cable to the audio source. Make sure the signal cable is inserted firmly into the correct jack.
	Audio cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure the lime green 3.5 mm audio input cable is connected and fully inserted into the "line-out" or "audio-out" jack on your soundcard or other audio source.
	Problem with audio source.	Test the speakers on another audio source by removing the lime green 3.5mm audio input cable from the audio source and connecting it to the "line-out" or headphone jack of a different audio source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check all cables. Make sure they are connected to "line-out" or "audio-out" jack on your sound card or other audio source—and NOT "speaker-out."
	Volume control in Windows is set too high.	Check the Windows volume control and decrease if necessary.
	A problem with your audio source.	Unplug the lime green 3.5 mm audio input cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate source (e.g., portable CD, cassette player or FM radio).
Sound is distorted.	Volume level set too high.	Decrease volume level.
	Windows volume control is set too high.	Adjust the Windows volume and balance controls to the center as a starting point, then use the speaker controller to adjust as necessary.
	Sound source is distorted.	.WAV and .MID files are often of poor quality; therefore distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different audio source such as a music CD.

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No sound from subwoofer.	Bass volume is set too low. Sound source has little low-frequency content.	Adjust the bass level on the front of the right satellite. Many .WAV and .MID files often have little low-frequency content and sound flat when you listen to them on a computer. Try a song with more bass—something from your CD collection.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away. If not, you may be able to purchase a shielded stereo cable from your local electronics store.
Low hum from subwoofer.	The AC in your house is at 60 cycles per second, which is within the audio frequency of your subwoofer.	Some low hum may be detected when your speaker system is powered on without an audio source playing, or when the volume is set at an extremely low level.
Loud hum from subwoofer.	Bad connection.	Unplug the power cord from the surge protector (if used), and plug directly into an AC wall outlet.
		Move your cables. Check to ensure they are making a clear connection.
	Volume on your audio source set too high.	Lower the volume or bass level on your computer, portable audio device, etc.
Not enough bass from subwoofer.	Check the volume on audio source.	Increase the volume on the audio source.
	Bad connection.	Check to make sure all cables are connected properly and are making a clear connection.
	Bass setting is too low.	Increase bass level on front of right satellite.
Too much bass from subwoofer.	Bass setting is too high.	Decrease the bass level on front of the right satellite.
Distorted monitor.	Subwoofer too close to monitor.	Because the subwoofer is not magnetically shielded, it can cause distortion if it's too close to your monitor. Move the subwoofer so it's at least 2 feet from your monitor.

El triángulo que contiene un icono de rlámpago terminado en punta de flecha tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia, en el interior del producto, de "voltaje peligroso" sin aislamiento que podría ser lo suficientemente elevado como para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR

Precaución: Para evitar cualquier riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que no deben manipuladas por el usuario. Para realizar el mantenimiento, acuda a personal de servicio calificado.

El triángulo que contiene un signo de exclamación tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de manejo y mantenimiento (servicio) en el manual que viene incluido con el sistema.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

Para evitar choques eléctricos, no utilice este enchufe (polarizado) con un alargo de corriente o cualquier otra toma de corriente a menos que se pueda insertar completamente las patillas para evitar que queden expuestas.

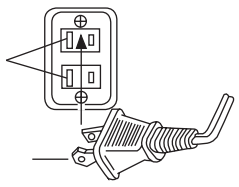
ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA EL SISTEMA A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (ENCHUFE DE CA DE LA PARED)

La ranura larga es el lado neutro (de tierra).

Inserte la cuchilla ancha en la ranura del lado de tierra.



1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie el sistema únicamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Efectúe la instalación según las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, termorregistradores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe de tipo conector a tierra o polarizado. Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo con conexión a tierra tiene dos cuchillas y una tercera cuchilla que se conecta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera cuchilla se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cordón de alimentación para que no lo pisen o prensen especialmente en los puntos de enchufes, receptáculos, y lugar donde salen del aparato.
11. Use solamente dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solamente con el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se venda con el aparato. Cuando use un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesionarse si el sistema se da vuelta.
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no haya sido usado por largos períodos de tiempo.
14. Para realizar el mantenimiento acuda al personal de servicio calificado. Es necesario que se efectúe el mantenimiento cuando el aparato se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo cuando el cordón o enchufe de suministro de alimentación esté defectuoso o cuando se haya derramado líquido o se hayan caído objetos dentro del aparato, o que el mismo haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya dejado caer.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

Altec Lansing Technologies, Inc. le garantiza al usuario final que la totalidad de sus sistemas de altavoces de audio para computadora, televisión o juegos se encuentra libre de defectos en material y mano de obra en el curso de uso normal y razonable, por el período de dos años contados a partir de la fecha de compra.

Esta garantía es exclusiva y constituye la única garantía vigente respecto a los sistemas de altavoces de audio para computadora, televisor o juegos Altec Lansing, y cualquier otra garantía, ya sea expresa o implícita carece de valor. Altec Lansing Technologies, Inc. ni los distribuidores autorizados de Altec Lansing Technologies, Inc. se responsabilizan por los daños incidentales incurridos en el uso de los altavoces. (Esta limitación de daño incidental o consecuencial no es aplicable en los lugares en los que se encuentra prohibida).

La obligación de Altec Lansing Technologies, Inc. en virtud de esta garantía, no se aplica a los defectos, mal funcionamiento o falla que resulten del mal uso, abuso, instalación inadecuada, uso con equipo defectuoso o inadecuado o el uso de los sistemas de altavoces con cualquier equipo para el que no hayan sido diseñados.

Los términos de esta garantía se aplican solamente a los sistemas de altavoces de audio para computadora, televisor o juegos cuando dichos altavoces sean devueltos al distribuidor autorizado respectivo de Altec Lansing Technologies, Inc. en el que fueron adquiridos.

Bajo los términos de esta garantía, el comprador consumidor principal tiene ciertos derechos legales y podría tener otros derechos, los cuales varían en todo el mundo.

En la guía para solucionar problemas podrá encontrar respuestas a la mayoría de preguntas sobre configuración y rendimiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (Preguntas frecuentes) en la sección de asistencia al cliente de nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**. Si aún así no puede encontrar la información que necesita, llame a nuestro equipo de servicio al cliente para que le proporcionen ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de la política de devolución. Para su comodidad, el servicio al cliente está disponible los 7 días de la semana. Nuestro horario de atención es:

De lunes a viernes: de 8:00 a.m. hasta las 12:00 de la medianoche hora del ESTE

Sábado y domingo: de 9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m. hora del ESTE

866-570-5702

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Para obtener información más actualizada, visite nuestro sitio Web en **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Diseñado y creado en los Estados Unidos de América y fabricado en nuestra planta, que cuenta con la certificación del estándar ISO9002. Patentes de los Estados Unidos 4429181 y 4625328, además de otras patentes pendientes en trámite.

VS4121 SISTEMA DE AUDIO AMPLIFICADO DE TRES ELEMENTOS

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Como líder en productos de audio, Altec Lansing diseña, fabrica y comercializa una amplia gama de sistemas de audio con amplificadores incorporados que pueden transformar casi cualquier fuente de audio en un sistema de sonido potente. Simplemente enchufe nuestros altavoces a su CD, reproductor MP3 o DVD, o a su computadora, televisor o sistema de videojuegos y escuche el futuro del audio.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 2 altavoces satélites
- Subwoofer
- Manual
- QCC
- Adaptador Y de juegos de consola
- Cable estéreo de 3.5 mm

UBICACIÓN DE LOS ALTAVOCES

ADVERTENCIA: El subwoofer NO ESTÁ blindado magnéticamente, de modo que debe ubicarse por lo menos a 2 pies (0,6 m) de los monitores de las computadoras, televisores, discos duros de computadoras, o cualquier otro medio (discos flexibles, cintas de audio o de computación, etc.).

El subwoofer no es direccional, por lo tanto no es necesario ubicarlo en un lugar especial. Su ubicación en el piso o cerca de una pared o esquina proporcionará una mayor eficiencia de graves. Asegúrese de que tiene la ventilación adecuada.

Disponga los altavoces satélites de manera que se adapten a sus preferencias de escucha. Los satélites SÍCUENTAN con blindaje magnético, y se pueden ser colocados cerca de un monitor de computadora o televisor sin que causen distorsión de la imagen.

CÓMO HACER LAS CONEXIONES

ADVERTENCIA: No inserte el enchufe de alimentación del sistema en una toma de CA de la pared, hasta no haber realizado todas las conexiones. Apague las fuentes de audio antes de conectarlas a las entradas del VS4121.

Para asegurarse de que la primera operación se lleve a cabo de la manera esperada, siga cuidadosamente la secuencia de conexión que se describe a continuación.

1. Conecte el altavoz satélite derecho (con un cable más grueso y conector DIN anaranjado) a la entrada anaranjada ubicada en la parte posterior del subwoofer, rotulado RIGHT. La flecha del conector DIN debe mirar hacia arriba.
2. Conecte el altavoz satélite izquierdo (con un cable más delgado y conector RCA marrón) a la entrada marrón en la parte posterior del subwoofer rotulado LEFT.
3. Conecte un extremo del cable de entrada de audio (con conectores verde a cada extremo) al enchufe verde de entrada que le corresponde en la parte posterior del subwoofer, rotulado INPUT.
4. Conecte el otro extremo del cable de entrada de audio a la fuente de audio deseada.

AUDIO DE LA COMPUTADORA

Conecte el cable de entrada de audio verde a la clavija de salida de la tarjeta de sonido de su computadora (suele ser de color verde, y generalmente están rotulados como “1” o “Main”), tal como se describe en la documentación que acompaña a la tarjeta de sonido de su computadora.

DISPOSITIVO DE AUDIO PORTÁTIL (REPRODUCTOR DE CD, REPRODUCTOR MP3, ETC.)

Conecte el cable de entrada de audio verde a la línea de salida de su dispositivo portátil (si lo tuviera), o a la clavija de auriculares del dispositivo.

CONSOLA DE JUEGOS (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Conecte el cable de entrada de audio verde al conector verde del mismo color del adaptador-Y de la consola de juegos, luego junte los otros extremos del adaptador-Y (con los conectores RCA de color rojo y blanco) a las salidas de audio RCA correspondientes de color rojo y blanco de su consola de juegos. La documentación que acompaña su consola de juegos lo ayudará a determinar qué conexiones debe usar.

ENCENDIDO

1. Tras haber realizado todas las demás conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA, que se encuentra en la parte posterior del subwoofer, en una toma de CA de la pared.
2. Encienda la fuente de audio.
3. Encienda el sistema de altavoces VS4121 pulsando el botón de encendido que se encuentra en la parte frontal del altavoz satélite derecho ⏻. El indicador LED azul ubicado en la parte frontal del satélite derecho se iluminará cuando el sistema esté encendido.

NOTA: Para evitar escuchar sonidos de chasquidos cuando encienda su sistema de altavoces VS4121, encienda siempre primero la fuente de audio.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

VOLUMEN MAESTRO

El botón rotulado VOL que se encuentra en la parte frontal del altavoz satélite derecho es el control de volumen maestro del sistema de altavoces. Gire el botón hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo.

AGUDOS

El nivel de agudos del sistema está ubicado en la parte frontal del satélite derecho. Si gira este botón de control hacia la derecha aumentará el nivel de agudos, mientras que si lo gira hacia la izquierda, lo disminuirá.

GRAVES

El nivel de graves para el subwoofer está ubicado en la parte frontal del satélite derecho. Si gira este botón de control hacia la derecha, aumentará el nivel de graves, mientras que si lo gira hacia la izquierda, lo disminuye.

AURICULARES

Para utilizar auriculares con el sistema, enchúfelos en la clavija rotulada 🎧 que se encuentra en el lateral del altavoz satélite derecho. Cuando los auriculares se encuentran conectados, los dos altavoces satélites y el subwoofer dejan de funcionar.

FICHA TÉCNICA

SPL	97dB

ALTAVOCES SATÉLITES AMPLIFICADOS

Amplificadores (por satélite):	Dos microamplificadores de 28 mm
Amplificador (subwoofer):	Un amplificador de rango medio de 3"

SUBWOOFER

Amplificador:	Un subwoofer de carrera larga de 6½"

REQUERIMIENTOS DE ALIMENTACIÓN

Estados Unidos, Canadá:	120 V AC de 60 Hz
Europa, Reino Unido, países asiáticos pertinentes:	230 V AC de 50 Hz

UL/cUL/CE Aprobado

GUÍA PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
El indicador LED no está iluminado.	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de encendido del altavoz satélite derecho.
	El cordón de CA no está conectado a la toma de corriente de la pared.	Compruebe que el indicador LED de encendido del altavoz satélite derecho está iluminado. Si no fuera así, conecte la alimentación de CA.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cable de alimentación de CA del subwoofer está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que el supresor de picos se encuentra encendido.
	La toma de corriente de la pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de la pared (la misma clavija) para confirmar que la toma de la pared está funcionando.
Uno o más de los altavoces no emite sonido alguno.	El sistema no está encendido.	Compruebe que el cordón de alimentación de CA del subwoofer está conectado a la toma de la pared.
		Compruebe si ha pulsado el botón de encendido verificando si el indicador LED está iluminado.
	El volumen está fijado demasiado bajo.	Gire el botón de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen.
		Compruebe el nivel de volumen de la tarjeta de sonido de la computadora y configúrela a un nivel medio.
	El cable de audio no está conectado a la fuente de audio.	Conecte el cable de audio a la fuente de audio. Asegúrese de que el cable de señal está firmemente insertado en la clavija adecuada.
	El cable de audio está conectado en la salida equivocada de la fuente de audio.	Asegúrese de que el cable estéreo de entrada de 3.5 mm color verde está conectado e insertado completamente en la clavija "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salida de audio) de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio.
	Hay un problema con la fuente de audio.	Pruebe los altavoces con otra fuente de audio retirando el cable estéreo de entrada de 3.5 mm color verde de la fuente de audio y conectándola a la clavija "line-out" (línea de salida) o de auriculares de otra fuente de audio (por ejemplo un walkman, discman o radio FM).
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Revise todos los cables. Asegúrese de que están conectados a la clavija "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salidad de audio) de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio—y no en "speaker-out" (salida de altavoz).
	El control de volumen de Windows está demasiado alto.	Compruebe el control de volumen de Windows y disminúyalo si es necesario.
	Hay un problema con su fuente de audio.	Desenchufe el cable estéreo de entrada de 3.5 mm color verde de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la clavija de auriculares de una fuente alterna (por ejemplo un reproductor de CD, cassette o radio FM portátil).

SÍNTOMA	PROBLEMA POSIBLE	SOLUCIÓN
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen está fijado demasiado alto.	Disminuya el nivel de volumen.
	El control de volumen de Windows está demasiado alto.	Ajuste los controles de volumen y balance de Windows en el centro como un punto de inicio, luego utilice el controlador del altavoz para ajustar en la medida necesaria.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Por lo general, los archivos .WAV y .MID son de calidad deficiente, y al utilizar altavoces de alta potencia se nota fácilmente. Inténtelo con otra fuente de sonido como un CD de música.
El subwoofer no emite sonido alguno.	El volumen de graves está configurado demasiado bajo. La fuente de sonido tiene poco contenido de baja frecuencia.	Ajuste el nivel de graves que se encuentra en la parte frontal del subwoofer. Con frecuencia, muchos archivos .WAV y .MID tienen poco contenido de baja frecuencia y ofrecen un sonido plano cuando se escuchan en una computadora. Inténtelo con una canción con más graves—alguna canción de su colección de CD.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de una torre de radio.	Mueva sus altavoces para ver si la interferencia desaparece. Otra opción es adquirir un cable estéreo blindado en su tienda local de artículos electrónicos.
El subwoofer emite un zumbido bajo.	La corriente CA de su hogar es de 60 ciclos por segundo, lo cual se encuentra dentro de la frecuencia de audio de su subwoofer.	Se puede detectar un zumbido bajo cuando el sistema de altavoces está encendido sin que se esté reproduciendo una fuente de audio, o cuando el volumen está fijado en un nivel extremadamente bajo.
El subwoofer emite un zumbido alto.	Mala conexión.	Desenchufe el cordón de alimentación del supresor de picos (si está usando uno), y conéctelo directamente en una toma de CA de la pared.
		Mueva los cables. Compruebe para asegurarse de que están conectados adecuadamente.
	El volumen de su fuente de audio está demasiado alto.	Baje el volumen o nivel de graves de su computadora, dispositivo de audio portátil, etc.
El subwoofer no emite un nivel de graves suficiente.	Compruebe el volumen de la fuente de audio.	Aumente el volumen de la fuente de audio.
	Mala conexión.	Compruebe que todos los cables están conectados adecuadamente y proporcionan una conexión clara.
	El ajuste de graves está demasiado bajo.	Aumente el nivel de graves en la parte frontal del altavoz satélite derecho.
El subwoofer emite demasiados graves.	El ajuste de graves está demasiado alto.	Ajuste el nivel de graves que se encuentra en la parte frontal del subwoofer.
Monitor distorsionado.	El subwoofer está demasiado cerca del monitor.	Debido a que el subwoofer no está blindado magnéticamente, puede provocar distorsión si se coloca demasiado cerca del monitor. Mueva el subwoofer de manera que se encuentre por lo menos a 2 pies (o,6 m) del monitor.

Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Attention : pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

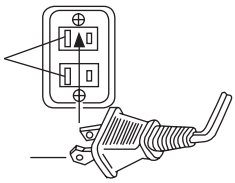
AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION (PRISE MURALE CA)

La fente longue correspond au côté neutre (terre).

Insérez la lame la plus large dans la borne côté terre.



1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Observez toutes les consignes de sécurité.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. L'appareil de doit pas être installé à proximité de sources de chaleur et notamment de radiateurs, de bouches d'air chaud, de réchauds ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. La fiche polarisée ou de mise à la terre est destinée à assurer votre sécurité, ne contournez pas cette installation. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche est destinée à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas correctement dans votre prise de courant, faites appel à un électricien afin de faire remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne se trouve sur un lieu de passage ou qu'il ne soit pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'endroit d'où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement des chariots, trépieds, supports ou tables recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention de ne pas vous blesser en déplaçant le chariot et l'appareil, car ils risquent de basculer.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confiez toute réparation et entretien à un personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

GARANTIE LIMITÉE À DEUX ANS

Altec Lansing Technologies, Inc. garantit à l'utilisateur final que tous ses systèmes d'enceintes audio pour ordinateur, TV ou jeux sont exempts de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et raisonnable, et cela pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat.

Cette garantie est exclusive et tient lieu de seule garantie en vigueur sur les systèmes d'enceintes audio Altec Lansing pour PC, TV ou jeux vidéo. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, n'est valide. Ni Altec Lansing Technologies, Inc. ni aucun revendeur Altec agréé Lansing Technologies, Inc. ne pourra être tenu responsable de dommages accidentels provoqués par l'utilisation des enceintes. (Cette limitation des dommages accidentels ou consécutifs n'est pas applicable là où la loi l'interdit.)

Les obligations de Altec Lansing Technologies, Inc. liées à cette garantie ne s'appliquent pas aux défauts, dysfonctionnements ou pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une installation incorrecte, d'une utilisation avec du matériel défectueux ou inapproprié ou d'une utilisation des systèmes d'enceintes avec des équipements pour lesquels ils ne sont pas prévus.

Les conditions de la présente garantie s'appliquent uniquement si les systèmes d'enceintes audio pour ordinateur, TV ou jeux sont retournés aux revendeurs Altec Lansing Technologies, Inc. agréés auprès desquels ils ont été achetés.

Conformément aux dispositions de cette garantie, le client acheteur initial dispose de certains droits légaux pouvant s'ajouter à d'autres droits variant selon les juridictions.

Vous trouverez les réponses à la plupart des questions concernant l'installation et les performances dans le guide des Conseils de dépannage. Vous pouvez également consulter les FAQ dans la section assistance clientèle de notre site Internet à l'adresse **www.alteclansing.com**. Si vous ne trouvez toujours pas les informations dont vous avez besoin, veuillez appeler par téléphone notre équipe d'assistance clientèle pour obtenir de l'aide avant de retourner les enceintes à votre détaillant, conformément aux conditions de retour. Le service clientèle est joignable 7 jours sur 7 pour mieux vous servir. Nous sommes ouverts :

Du lundi au vendredi : de 8:00 à 24:00 minuit EST
Samedi et dimanche : de 9:00 à 17:00 EST

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante : **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Cet appareil a été conçu et ses plans réalisés aux États-Unis et a été fabriqué dans notre usine autorisée ISO9002. Brevet des États-Unis 4429181 et 4625328 et d'autres brevets en cours.

VS4121 SYSTÈME AUDIO AMPLIFIÉ TROIS PIÈCES

Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. Merci d'avoir acheté ce produit Altec Lansing. En tant que leader en matière de produits audio amplifiés (Powered Audio), Altec Lansing conçoit, fabrique et commercialise une large gamme de systèmes audio amplifiés dotés d'amplificateurs intégrés capables de transformer n'importe quelle source audio en un système son puissant. Il vous suffit de brancher nos enceintes sur votre lecteur CD, MP3 et DVD ou sur votre PC, TV ou système de jeux vidéo—et d'écouter l'audio du futur.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 2 Satellites
- Caisson de basses
- Le manuel
- Programme de connexion rapide QCC
- Adaptateur en Y pour jeux sur console
- Câble audio stéréo de 3,5 mm

INSTALLATION DES ENCEINTES

AVERTISSEMENT : le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il doit donc être placé à au moins 2 pieds (60 cm) des écrans PC, des télévisions, des disques durs d'ordinateurs ou de tout autre support magnétique (disquettes, bobines pour ordinateur ou cassettes audio, etc.).

Le caisson de basses est omnidirectionnel, il est donc inutile de le placer dans un endroit en particulier. Si vous le placez au sol, près d'un mur ou dans un coin, cela optimisera l'efficacité des basses et vous assurera une ventilation appropriée.

Disposez les enceintes satellites en fonction de vos préférences d'écoute : les enceintes satellites sont dotées d'un blindage magnétique et peuvent être placées à proximité d'écrans vidéo ou de télévisions sans déformer l'image.

BRANCHEMENTS

AVERTISSEMENT : n'insérez pas la prise électrique du système dans une sortie CA avant d'avoir effectué tous les autres branchements. Éteignez les sources audio avant de les connecter aux entrées du VS4121.

Pour assurer un fonctionnement satisfaisant dès la première utilisation, suivez attentivement les différentes étapes de connexion décrites ci-dessous.

1. Connectez l'enceinte satellite de droite (avec un câble plus épais et un connecteur DIN orange) à l'entrée orange située au dos du caisson de basses, portant la mention RIGHT (droite). Remarque : la flèche située sur le connecteur DIN doit être tournée vers le haut.
2. Connectez l'enceinte satellite de gauche (avec un câble plus fin et un connecteur RCA marron) à l'entrée marron située au dos du caisson de basses, portant la mention GAUCHE.
3. Connectez une extrémité du câble d'entrée audio (doté de connecteurs vert clair à chaque extrémité) à la prise d'entrée vert clair correspondante, située au dos du caisson de basses et portant la mention INPUT (entrée).
4. Connectez l'autre extrémité du câble d'entrée audio à la source audio souhaitée.

AUDIO POUR PC

Connectez le câble d'entrée audio vert clair à la prise jack de sortie de la carte son de votre PC (en général de couleur vert clair et portant la mention « 1 » ou « Main » (principal)), comme l'indique la documentation de votre PC / carte son.

DISPOSITIF AUDIO PORTABLE (LECTEUR CD, MP3, ETC.)

Connectez le câble d'entrée audio vert clair à la « line out » (sortie ligne) de votre dispositif portable (le cas échéant) ou à la prise jack pour casque d'écoute de l'appareil.

CONSOLE DE JEUX (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Connectez le câble d'entrée audio vert clair au connecteur vert clair correspondant sur l'adaptateur en Y pour console de jeux, puis branchez les autres extrémités de l'adaptateur en Y (doté de connecteurs RCA rouge et blanc) aux sorties audio RCA rouge et blanche correspondantes de votre console de jeux. La documentation accompagnant votre console de jeux doit vous aider à identifier les connexions à utiliser.

MISE SOUS TENSION

1. Une fois que toutes les autres connexions ont été effectuées, branchez le cordon d'alimentation CA situé à l'arrière du caisson de basses dans une prise murale CA.
2. Allumez la source audio.
3. Allumez le système d'enceintes VS4121 en appuyant sur le bouton de mise sous tension situé sur la façade du satellite de droite ⏻. Un voyant lumineux bleu s'allumera sur la façade du satellite de droite lorsque l'appareil sera SOUS TENSION.

REMARQUE : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous allumez votre système d'enceintes VS4121, commencez toujours par allumer votre source audio.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

VOLUME GÉNÉRAL

Le bouton circulaire portant la mention VOL situé sur la façade du satellite de droite correspond au réglage du volume général du système d'enceintes. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le baisser.

AIGUS

Le réglage des aigus du système se trouve sur la façade du satellite de droite. Tournez ce bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les aigus et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les baisser.

BASSES

Le réglage des basses du système se trouve sur la façade du satellite de droite. Tournez ce bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les basses et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les baisser.

CASQUE D'ÉCOUTE

Pour utiliser un casque d'écoute avec le système, branchez-le sur la prise jack portant le symbole 🎧 située sur le côté du satellite de droite. Lorsque le casque d'écoute est connecté, les deux satellites deviennent silencieux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SPL	97 dB

ENCEINTES SATELLITES AMPLIFIÉES

Amplificateurs (par satellite) :	Deux micro-amplis de 28 mm
Amplificateur (caisson de basses) :	Un amplificateur central de 3"

CAISSON DE BASSES

Amplificateur :	Un caisson de basses longue portée 6½"

PUISSANCE REQUISE

États-Unis, Canada :	120 V CA à 60 Hz
Europe, Royaume-Uni, pays d'Asie où applicable :	230 V CA à 50 Hz

Homologué AUL/cUL/CE/NOM

CONSEILS DE DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant lumineux est éteint.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Appuyez sur le bouton de mise sous tension sur l'enceinte de droite.
	Le cordon CA n'est pas branché à la prise murale.	Vérifiez que le voyant lumineux de mise sous tension de l'enceinte de droite est bien allumé. Sinon, branchez l'alimentation CA.
	Le parasurtenseur (si utilisé) n'est pas allumé.	Si le cordon d'alimentation CA du caisson de basses est branché à un parasurtenseur, assurez-vous que celui-ci est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil sur la prise murale (même jack) pour vérifier que cette sortie fonctionne.
Aucun son ne sort de l'une ou de plusieurs enceintes.	L'appareil n'a pas été mis en marche.	Vérifiez que le cordon d'alimentation CA du caisson de basses est bien branché dans la prise murale.
		Vérifiez que vous avez bien appuyé sur le bouton de mise sous tension et que le voyant lumineux vert est allumé.
	Le volume est trop bas.	Tournez le bouton du volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
		Vérifiez le niveau du volume sur la carte son de l'ordinateur ou changez le dispositif de la source audio et mettez-le à mi-niveau.
	Le câble audio n'est pas connecté à la source audio.	Connectez un câble audio à la source audio. Assurez-vous que le câble d'interface est fermement inséré dans la prise jack appropriée.
	Le câble audio est connecté à la mauvaise sortie de la source audio.	Assurez-vous que le câble d'entrée audio vert clair de 3,5 mm est connecté et complètement inséré dans la prise jack « line-out » (sort. ligne) ou « audio-out » (sortie audio) de votre carte son ou d'une autre source audio.
	Problème au niveau de la source audio.	Testez les enceintes sur une autre source audio en retirant le câble d'entrée audio vert clair 3,5 mm de la source audio et en le branchant sur la « line-out » ou la prise jack du casque d'écoute d'une autre source audio (par ex. Walkman, Discman ou radio FM).
Les enceintes grésillent.	Mauvaise connexion.	Contrôlez tous les câbles. Assurez-vous qu'ils sont connectés à la prise jack « line-out » ou « audio-out » de votre carte son ou d'une autre source audio—et pas à la prise « speaker-out » (sortie enceinte).
	Le contrôle du volume dans Windows est réglé trop haut.	Vérifiez le contrôle du volume sur Windows et baissez-le si nécessaire.
	Problème au niveau de votre source audio.	Débranchez le câble d'entrée audio vert clair 3,5 mm de la source audio. Ensuite, branchez-le sur la prise jack du casque d'écoute ou sur une autre source (par ex., CD portable, lecteur de cassettes ou radio FM).

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
Le son est déformé.	Le niveau du volume est trop haut.	Baissez le niveau du volume.
	Le contrôle du volume sur Windows est réglé trop haut.	Pour commencer, réglez le volume de Windows et les contrôles de balance sur leur position centrale, puis utilisez le contrôleur de l'enceinte pour ajuster selon les besoins.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers .WAV et .MID sont souvent de mauvaise qualité. Ainsi, la distorsion et les bruits s'entendent facilement sur des enceintes haute puissance. Essayez une autre source audio, comme un CD audio.
Le caisson de basses n'émet aucun son.	Le volume des basses est trop bas. La source sonore a un faible contenu basse fréquence.	Réglez le niveau des basses sur la façade du satellite de droite. La plupart des fichiers .WAV et .MID ont un faible contenu basse fréquence et leur son peut paraître terne lorsqu'il provient d'un ordinateur. Essayez un morceau avec plus de basses—un CD de votre collection.
Interférence radio.	Trop près d'un pylône radio.	Déplacez vos enceintes pour voir si les interférences disparaissent. Si cela n'est pas le cas, vous pourrez certainement acheter un câble blindé au magasin d'électronique proche de chez vous.
Le caisson de basses émet un faible bourdonnement.	Le CA de votre installation électrique est à 60 cycles par seconde, ce qui correspond à la plage de fréquence audio de votre caisson de basses.	Vous pouvez entendre un faible bourdonnement lorsque votre système d'enceintes est allumé alors qu'aucune source audio ne fonctionne, ou lorsque le volume est extrêmement bas.
Le caisson de basses émet un bourdonnement fort.	Mauvaise connexion.	Débranchez le câble d'alimentation du parasurtenseur (si vous en utilisez un) et branchez-le directement sur une prise murale CA.
		Déplacez vos câbles. Vérifiez qu'ils établissent une bonne connexion.
	Le volume de votre source audio est trop élevé.	Baissez le volume ou le niveau des basses sur votre ordinateur, votre dispositif audio portable, etc.
Pas assez de basses.	Contrôlez le volume de votre source audio.	Augmentez le volume sur votre source audio.
	Mauvaise connexion.	Vérifiez que tous les câbles sont branchés correctement et établissent une bonne connexion.
	Le réglage des basses est trop faible.	Augmentez les basses sur la façade du satellite de droite.
Trop de basses.	Le réglage des basses est trop fort.	Baissez le niveau des basses sur la façade du satellite de droite.
Moniteur déformé.	Le caisson de basses est trop près du moniteur.	Étant donné que le caisson de basses ne dispose pas de blindage anti-magnétique, il peut provoquer des déformations lorsqu'il est placé trop près de votre moniteur. Déplacez le caisson de basses de manière à le placer à au moins 60 cm de votre moniteur.

Il simbolo del fulmine in un triangolo equilatero serve ad avvertire l'utente della presenza di "alta tensione" non isolata all'interno del prodotto, che potrebbe essere sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica a persone.

ATTENZIONE:

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE!

Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.

Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti nella documentazione allegata all'apparecchio.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavi di prolunga, innesti o altre prese particolari, a meno che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirne l'esposizione diretta.

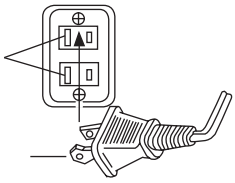
AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

COLLEGAMENTO DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE (PRESA A MURO CA)

Lo slot più lungo è quello neutro (terra).

Inserire lo spinotto più largo nello slot della terra.



1. Leggere queste istruzioni
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi alle avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare quest'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore, come radiatori, diffusori d'aria calda, stufe, o altro impianto (compresi gli amplificatori) che produce calore.
9. Non modificare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con terminale scarico a terra. Una spina polarizzata ha due spinotti, di cui uno più largo dall'altro. Una spina con terminale scarico a terra ha due spinotti più un terzo di collegamento a terra.. Lo spinotto più largo o il terzo terminale è provvisto per la sua sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla presa, chiamare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
10. Proteggere il cavo d'alimentazione dall'essere calpestato o danneggiato da un oggetto, specialmente vicino alla spina, alla presa a muro e vicino all'apparecchio stesso.
11. Utilizzare esclusivamente collegamenti/accessori specificati dal fornitore.
12. Usare soltanto con il carrello, il basamento, il treppiedi, la staffa o il tavolino specificati dal fornitore, o venduti con l'apparecchio. Se viene usato un carrello, prestare attenzione al possibile capovolgimento mentre si spostano carrello ed apparecchio per evitare le lesioni.
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali con fulmini o quando rimane non usato per un periodo prolungato.
14. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio viene danneggiato in qualche modo, come ad es. se il cavo d'alimentazione o la spina sono stati danneggiati, all'interno dell'apparecchio si è spillato liquido o sono caduti oggetti estranei, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o è caduto per terra.

GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI

Altec Lansing Technologies, Inc. garantisce all'utente finale che tutti i suoi sistemi audio per TV, giochi, o per computer sono privi di difetti di materiali e di fabbricazione se sottoposti ad un normale e ragionevole utilizzo per la durata di due anni a partire dalla data d'acquisto.

Questa è la sola ed esclusiva garanzia in vigore relativa ai sistemi audio per TV, giochi o per computer di Altec Lansing e qualsiasi altra garanzia, espressa o implicita, non è valida. Né Altec Lansing Technologies, Inc. né qualsiasi rivenditore autorizzato dei prodotti Altec Lansing Technologies, Inc. possono ritenersi responsabili di qualsiasi danno accidentale sostenuto durante l'utilizzo degli altoparlanti. (La presente limitazione relativa a danni accidentali o conseguenti non si applica laddove sia proibita dalla legge.)

La responsabilità di Altec Lansing Technologies, Inc. ai sensi della presente garanzia non si applica ad alcun difetto, cattivo funzionamento o guasto risultanti da uso improprio, abuso, installazione errata, uso con strumenti non appropriati o guasto risultante dall'uso errato, dall'abuso o da installazione non corretta, ovvero dall'uso con apparecchiature guaste o non adatte, o dall'uso dei sistemi d'altoparlanti con qualsiasi apparecchio non adatto a tale scopo.

I termini della presente garanzia sono applicabili soltanto a quei sistemi audio per TV, giochi o per computer che sono stati riconsegnati ai rispettivi rivenditori autorizzati di Altec Lansing Technologies, Inc. presso i quali sono stati acquistati.

Ai sensi della presente garanzia all'acquirente utente vengono concessi specifici diritti legali e questi potrà far valere altri diritti che variano secondo la legislazione locale.

La risposta alla maggior parte delle domande riguardo ad impostazione e prestazioni si trova nella Guida per la ricerca di eventuali guasti. Può consultare anche le FAQ nella sezione Customer Support del nostro sito Web all'indirizzo **www.alteclansing.com**. Se non è riuscito a trovare l'informazione desiderata, la preghiamo di chiamare il nostro customer service per richiedere assistenza prima di riconsegnare gli altoparlanti, in garanzia, al suo rivenditore. Il Customer service (supporto tecnico) è disponibile 7 giorni la settimana per la sua convenienza. Gli orari sono:

Dal lunedì al venerdì: dalle 8.00 alle 24.00 EST
Sabato e domenica: dalle 9.00 alle 17.00 EST

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Per le ultime informazioni consultare il nostro sito Web all'indirizzo **www.alteclansing.com.**

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Disegnato e progettato negli USA e fabbricato nella nostra fabbrica omologata ISO9002. Brevetti USA 4429181 e 4625328 ed altri brevetti pendenti.

VS4121 SISTEMA AUDIO ATTIVO 2 SATELLITI + SUBWOOFER

Grazie per aver acquistato questo prodotto Altec Lansing. Società leader nel campo dei prodotti audio attivi, Altec Lansing progetta, produce ed introduce sul mercato una vasta gamma di sistemi audio attivi dotati di amplificatori incorporati che possono trasformare virtualmente qualsiasi sorgente audio in un sistema sonoro potente. Basta semplicemente collegare i nostri diffusori al lettore CD, MP3 o DVD, o al PC, alla TV o alla console per videogiochi, ed ascoltare il futuro dell'audio.

CONTENUTO DELLA SCATOLA

- Due satelliti
- Subwoofer
- Manuale
- Scheda di collegamento rapido (QCC)
- Adattatore a Y per console giochi
- Cavo stereo audio a 3,5 mm

POSIZIONAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI

AVVERTENZA: Il subwoofer NON è schermato magneticamente, cioè dovrebbe essere sistemato almeno a 2 piedi (0,6 m) dai monitor PC, dalle TV, dalle unità disco fisso dei computer o da tutti gli altri media magnetici (ad es. dischetti floppy, computer o nastri audio, ecc.).

Il subwoofer non è direzionale e quindi non c'è bisogno d'installarlo in alcun posto particolare. Sistemandolo sul pavimento vicino ad una parete o in un angolo della stanza permette d'aumentare al massimo l'efficienza dei bassi; tuttavia, non dimenticare di assicurare una ventilazione adeguata.

Posizionare gli altoparlanti satelliti secondo i propri gusti d'ascolto. Gli altoparlanti sono schermati magneticamente e possono essere posizionati vicino al monitor del PC o alla TV senza deformare l'immagine.

CABLAGGIO

AVVERTENZA: Non inserire la spina d'alimentazione del sistema nella presa di corrente CA fino a che non sono stati ultimati tutti gli altri collegamenti. Oltre a questo, disattivare le sorgenti audio prima di collegarle agli ingressi del VS4121.

Per assicurare il funzionamento aspettato al primo tentativo si prega di seguire attentamente la sequenza dei collegamenti descritta più avanti nell'ordine indicato.

1. Collegare il satellite di destra (quello con un cavo più grosso e connettore arancione DIN) all'ingresso arancione sulla parte posteriore del subwoofer, contrassegnato RIGHT (destra). Prestare attenzione che la freccia sul connettore DIN deve essere rivolta verso l'alto.
2. Collegare il satellite di sinistra (quello con un cavo più sottile e un connettore RCA marrone) all'ingresso marrone sulla parte posteriore del subwoofer, contrassegnato LEFT (sinistra).
3. Collegare una delle estremità del cavo d'ingresso audio (con connettori di colore verde lime su ogni estremità) alla rispettiva spina d'ingresso di colore verde lime sulla parte posteriore del subwoofer, contrassegnata INPUT.
4. Collegare l'altra estremità del cavo d'ingresso audio alla sua sorgente audio desiderata.

AUDIO SU PC

Collegare il cavo d'ingresso audio alla spina jack di uscita della scheda audio del suo PC (tipicamente di colore verde lime e di solito contrassegnata "1" o "Main"), come descritto nella documentazione del suo PC / della sua scheda audio.

DISPOSITIVO AUDIO PORTATILE (LETTORE CD, LETTORE MP3, ECC.)

Collegare il cavo d'ingresso audio di colore verde lime alla presa line-out del suo dispositivo portatile (se ce n'è uno), o alla presa jack per le cuffie sul dispositivo.

CONSOLE GIOCHI (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Collegare il cavo d'ingresso audio di colore verde lime al rispettivo connettore verde lime sull'adattatore a Y della console giochi e poi collegare le altre estremità dell'adattatore a Y (con connettori RCA rosso e bianco) alle rispettive uscite audio RCA rossa e bianca della sua console giochi. Per determinare i collegamenti da utilizzare si deve consultare la documentazione della sua console giochi.

ACCENSIONE

1. Dopo d'aver effettuato tutti gli altri collegamenti, inserire il cavo d'alimentazione CA, posto sulla parte posteriore del subwoofer, nella presa a muro CA.
2. Accendere la sorgente audio.
3. Accendere il sistema d'altoparlanti VS4121, premendo il pulsante Power, situato sulla parte anteriore del satellite di destra ⏻. Con l'inserimento dell'alimentazione (ON) si accende un LED azzurro sulla parte anteriore del satellite di destra.

NOTA: Per evitare rumori tipo popping quando si accende il suo sistema d'altoparlanti VS4121, è importante accendere sempre la sua sorgente audio per prima.

FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA

CONTROLLO GENERALE DEL VOLUME (MASTER)

La manopola sulla parte anteriore del satellite di destra, contrassegnata VOL, serve per il controllo generale del volume del sistema d'altoparlanti. Far girare la manopola in senso orario per alzare il volume e in senso antiorario per abbassare il volume.

TREBLE (GLI ALTI)

La manopola per il livello degli alti (treble) del sistema è situata sulla parte anteriore del satellite di destra. Girando questa manopola di controllo in senso orario gli alti si alzano, mentre girandola in senso antiorario il volume degli alti si abbassa.

BASS (I BASSI)

La manopola per il livello dei bassi (bass) del sistema è situata sulla parte anteriore del satellite di destra. Girando questa manopola di controllo in senso orario i bassi si alzano, mentre girandola in senso antiorario il volume dei bassi si abbassa.

LE CUFFIE

Per utilizzare le cuffie con il sistema, collegarle alla presa contrassegnata con il simbolo 🎧 sul lato del satellite di destra. Quando le cuffie sono collegate, sia i satelliti che il subwoofer risulteranno muti.

SPECIFICHE DEL SISTEMA

SPL	97 dB

ALTOPARLANTI SATELLITI AMPLIFICATI

Driver (per satellite):	Due microdriver da 28 mm
Driver (subwoofer):	Uno da 3" a gamma media

SUBWOOFER

Driver:	Un woofer "long-throw" da 6,½" (cono a grande spostamento)

REQUISITI D'ALIMENTAZIONE

Per gli USA e Canada:	120 V CA @ 60 Hz
Per Europa, Regno Unito; per i paesi asiatici dove applicabile:	230 V CA @ 50 Hz

Omologato da: UL/cUL/CE

CONSIGLI PER LA RICERCA GUASTI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Il LED non è acceso.	L'alimentazione non è collegata.	Premere il pulsante Power sul satellite di destra.
	Il cavo CA non è collegato alla presa a muro.	Verificare se il LED dell'alimentazione sul satellite di destra si è acceso. Se non lo è, collegare l'alimentazione CA.
	Il protettore contro sovratensioni (se usato) non è collegato alla rete d'alimentazione.	Se il cavo d'alimentazione CA del subwoofer è inserito in un protettore contro sovratensioni, accertarsi che il protettore sia stato acceso.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla presa a muro (lo stesso jack) per verificare se la presa funziona.
Uno o più altoparlanti non funzionano.	L'alimentazione non è collegata.	Accertarsi che il cavo d'alimentazione CA del subwoofer sia inserito nella presa a muro.
		Accertarsi che il pulsante Power sia premuto e che il LED verde sia acceso.
	L'impostazione del volume è troppo bassa.	Girare la manopola del volume in senso orario per alzare il volume.
		Controllare il volume della scheda audio del computer o della sorgente sonora alternativa ed impostarlo ad un livello medio.
	Il cavo audio non è collegato alla sorgente audio.	Collegare il cavo audio alla sorgente audio. Accertarsi che il cavo di segnale sia inserito fissamente nel corrispondente jack.
	Il cavo audio è collegato ad un'uscita sbagliata della sorgente audio.	Accertarsi che il cavo d'ingresso audio a 3,5 mm di colore verde lime sia collegato ed inserito completamente nel rispettivo jack "line-out" o "audio-out" della scheda audio o di un'altra sorgente audio.
	Problema con la sorgente audio.	Eseguire una prova degli altoparlanti con un'altra sorgente audio, scollegando il cavo d'ingresso audio a 3,5 mm di colore verde lime dalla sorgente audio e collegandolo all'uscita "line-out" o all'uscita per le cuffie di un'altra sorgente sonora (ad es. Walkman, Discman o una radio FM).
Gli altoparlanti frusciano.	Collegamento difettoso.	Controllare tutti i cavi. Accertarsi che siano collegati all'uscita "line-out" o "audio-out" della scheda audio o di un'altra sorgente audio—e NON all'uscita "speaker-out".
	Controllo del volume in Windows impostato troppo alto.	Verificare il livello del volume in Windows ed abbassarlo se necessario.
	Problema della sorgente audio.	Staccare il cavo d'ingresso audio a 3,5 mm di colore verde lime dalla sorgente audio. Poi inserirlo nella presa jack per le cuffie di un'altra sorgente audio (ad es., un lettore portatile di CD, di cassette o una radio FM).

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
Suono distorto.	Livello del volume impostato troppo alto.	Abbassare il volume.
	Volume in Windows impostato troppo alto.	Regolare i controlli del volume e dell'equilibrio di Windows al centro come punto di partenza, quindi utilizzare il regolatore dell'altoparlante per aggiustarli come desiderato.
	Sorgente sonora distorta.	I file .WAV e .MID molto spesso sono di una qualità pessima; pertanto la distorsione ed il rumore sono facilmente intelligibili con altoparlanti ad alta potenza. Provare con una sorgente audio differente, come ad es. un CD musicale.
Manca il suono dal subwoofer.	L'impostazione del volume è troppo bassa. La sorgente del suono ha un contenuto minimo di basse frequenze.	Regolare il livello delle basse frequenze sulla parte anteriore del satellite di destra. Molti file .WAV e .MID spesso hanno un contenuto debole alle basse frequenze e suonano in modo uniforme se ascoltati tramite il computer. Provare con una canzone con più bassi—qualcosa dalla sua collezione di CD.
Interferenze radiofoniche.	Troppo vicino ad una radio torre.	Cambiare il posto degli altoparlanti per vedere se l'interferenza sparisce. Altrimenti provare acquistando un cavo schermato presso un negozio d'elettronica specializzato.
Ronzio basso dal subwoofer.	La corrente elettrica alternata di casa sua è di 60 cicli il secondo, cioè nei limiti della frequenza audio del suo subwoofer.	Un certo ronzio basso può essere percepito anche quando il suo sistema d'altoparlanti è collegato alla rete senza una sorgente audio che funziona, o quando il volume è regolato ad un livello estremamente basso.
Ronzio forte dal subwoofer.	Collegamento difettoso.	Scollegare il cavo d'alimentazione dal protettore contro sovratensioni (se usato), e collegarlo direttamente ad una presa a muro di CA.
		Tirare un po' i cavi. Accertarsi che essi siano collegati correttamente.
	Impostazione troppo alta del volume della sua sorgente audio.	Abbassare il volume o il livello delle basse frequenze sul computer, sul dispositivo audio portatile, ecc.
Emissione insufficiente dei bassi dal subwoofer.	Controllare il volume della sorgente audio.	Alzare il volume della sorgente audio.
	Collegamento difettoso.	Controllare per assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente e stiano facendo un collegamento stabile.
	Impostazione delle frequenze basse troppo bassa.	Alzare il livello dei bassi sulla parte anteriore del satellite di destra.
Bassi troppo forti dal subwoofer.	Impostazione delle frequenze basse troppo alta.	Abbassare il livello delle basse frequenze sulla parte anteriore del satellite di destra.
Immagine distorta sul monitor.	Il subwoofer è troppo vicino al monitor.	Poiché il subwoofer non è schermato magneticamente, se situato troppo vicino al suo monitor, può causare una distorsione dell'immagine. Spostare il subwoofer al minimo a 2 piedi (0,6 m) dal suo monitor.

Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

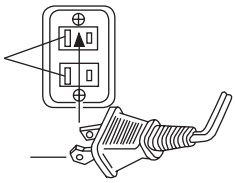
WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.

ANSCHLUSS DES NETZSTECKERS (WECHSELSTROM-STECKDOSE)

Die längliche Buchse ist Erde.

Stecken Sie den breiten Steckkontakt in die Erdungsbuchse.



1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit trockenem Tuch trocknen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen und installieren Sie das System unter Beachtung der Anleitung des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Ofen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (auch Verstärker) auf.
9. Missachten Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. geerdeten Steckers. Ein polarisierter (nur in einer Position steckbarer) Stecker hat zwei Steckkontakte (wobei einer breiter wie der andere ist) und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Steckkontakt und der dritte Stift dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie Ihre veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht gequetscht wird. Achten Sie in diesem Zusammenhang besonders auf Stecker, Steckdose und dort, wo die entsprechenden Kabel aus dem Gerät austreten.
11. Benutzen Sie nur vom Hersteller freigegebenes Zubehör.
12. Nur mit vom Hersteller freigegebenen (oder zusammen mit dem System verkauften) Wagen, Stand, Stativ, Konsole oder Tisch benutzen. Wenn ein Wagen verwendet wird, achten Sie beim Bewegen des Wagens/Lautsprechersystems darauf, dass es nicht zum Umkippen und somit zu Beschädigungen kommt.
13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung ab.
14. Wenden Sie sich in allen Wartungs- oder Reparaturangelegenheiten an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Wartung oder Reparatur ist dann erforderlich, wenn das System beschädigt wurde. Ein solcher Fall liegt vor, wenn z.B. das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen ist, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder gestürzt ist.

ZWEIJÄHRIGE GARANTIE

Altec Lansing Technologies, Inc. garantiert dem Endbenutzer, dass seine Lautsprecher-Systeme für PC-Audio, TV oder Spielkonsolen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Die Garantie gilt zwei Jahre ab Kauf und bezieht sich auf normalen, vernünftigen Gebrauch.

Diese Garantie ist die einzige und ausschließliche Gewährleistung in Bezug auf Altec Lansing Lautsprecher-Systeme für PC-Audio, TV oder Spielkonsolen, jegliche andere Garantie, ausdrücklich oder impliziert, ist null und nichtig. Weder Altec Lansing Technologies, Inc. noch irgendein autorisierter Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. ist verantwortlich für jegliche Art von beiläufigen Schäden, die beim Gebrauch der Lautsprecher entstehen (Diese Begrenzung auf beiläufige oder Folgeschäden findet keine Anwendung dort, wo sie unzulässig ist.)

Die Verpflichtungen von Altec Lansing Technologies, Inc. im Rahmen dieser Garantie beziehen sich nicht auf Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch oder fehlerhaften Anschluss beruhen, weiterhin entfällt die Gewährleistung bei zweckentfremdeter Verwendung.

Die Garantiebedingungen gelten nur für PC-Audio, TV oder Spielkonsolen-Lautsprechersysteme, wenn diese Lautsprecher an den autorisierten Wiederverkäufer/Händler von Altec Lansing Technologies, Inc. zurückgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden.

Innerhalb dieser Garantiebedingungen hat der Käufer bestimmte Rechte und kann weitere Rechte besitzen, die weltweit unterschiedlich sind.

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Performance können Sie der Fehlersuch-Tabelle entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website www.alteclansing.com ansehen Falls Sie immer noch nicht die gewünschte Information finden, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie die Lautsprecher als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten. Unser Kundendienst ist 7 Tage in der Woche für Sie erreichbar. Unsere Geschäftszeiten sind wie folgt :

Montag bis Freitag: 8:00 bis 24:00 EST
Samstag & Sonntag: 9:00 to 17:00 EST

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Design und Entwicklung in den USA, Herstellung in unserem ISO9002 zertifizierten Betrieb. US-Patente 4429181 und 4625328, andere Patente sind angemeldet.

VS4121 DREITEILIGES AUDIOSYSTEM MIT VERSTÄRKER

Wir danken für Ihr Vertrauen, dass Sie uns durch Ihren Kauf eines Altec Lansing Produkts entgegenbringen. Altec Lansing, führender Hersteller von aktiven Audiosystemen entwickelt, produziert und vermarktet eine breite Palette von aktiven Audiosystemen, die jede nur erdenkliche Audioquelle in ein leistungsfähiges Soundsystem verwandelt- Verbinden Sie Ihre Lautsprecher mit Ihrem CD-, MP3- oder DVD-Player, Ihrem PC, Fernseher oder Ihrer Videokonsole—Sie werden wahrhaft zukunftsorientiertes Audio hören und erleben.

LIEFERUMFANG

- 2 Satellitenlautsprecher
- Subwoofer
- Handbuch
- QCC Quick Connect Card
- Y-Adapterkabel für Spielkonsole
- 3,5 mm Audio-Stereokabel

AUFSTELLEN DER LAUTSPRECHER

WARNUNG: Der Subwoofer ist NICHT magnetisch abgeschirmt und muss aus diesem Grund einen Mindestabstand von 2 Fuss (0,6m) von PC Monitoren, Fernsehbildschirmen, Computerfestplatten oder anderen magnetischen Medien (Disketten, Computer- oder Audiobänder, etc.) haben.

Der Klang des Subwoofers hat keine Vorzugsrichtung. Aus diesem Grund können Sie den Subwoofer beliebig platzieren. Sie sollten jedoch den Subwoofer möglichst auf dem Boden nahe einer Wand oder in einer Ecke aufstellen, um eine bessere Effizienz bei Bässen zu erhalten und gleichzeitig für eine gute Lüftung zu sorgen.

Stellen Sie die Lautsprecher entsprechend Ihres persönlichen Geschmacks auf. Die Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt und können somit nahe bei Bildschirmen wie Fernseher oder Computermonitoren platziert werden ohne die Bildqualität zu beeinträchtigen.

HERSTELLEN DER VERBINDUNGEN

WARNUNG: Stecken Sie den Netzstecker des Lautsprechersystems nicht ein, bevor alle Verbindungen gemacht wurden. Stellen Sie bitte auch die Audioquellen ab, bevor Sie deren Ausgänge mit den Eingängen des VS4121 verbinden.

Damit die erste Inbetriebnahme wie geplant verläuft, führen Sie bitte die für Ihre spezielle Konfiguration beschriebene Verkabelung sorgfältig in der angegebenen Reihenfolge durch.

1. Verbinden Sie den rechten Lautsprecher (dickeres Kabelmit orangefarbenen DIN-Stecker) mit der mit “RIGHT” bezeichneten Buchse an der Rückseite des Subwoofers. Beachten Sie bitte, dass der Pfeil auf dem DIN-Stecker nach oben zeigt.
2. Verbinden Sie den linken Lautsprecher (dünneres Kabel mit braunem RCA-Stecker) mit der mit “LEFT” bezeichneten Buchse an der Rückseite des Subwoofers.
3. Stecken Sie dann das 3,5mm Stereo-Audiokabel (mit hellgrünen Steckern) in die entsprechende hellgrüne Buchse an der Rückseite des Subwoofers mit der Bezeichnung “MAIN INPUT”
4. Stecken Sie dann das andere Ende des Audiokabels in die Ausgangsbuchse Ihres Audiogeräts.

PC AUDIO

Verbinden Sie das hellgrüne Audiokabel mit der Audioausgangsbuchse Ihres PCs (typischerweise in hellgrüner Farbe und normalerweise mit “1” oder “main” bezeichnet), wie in der Dokumentation Ihrer Soundkarte erläutert.

TRAGBARE AUDIOGERÄTE (MP3-PLAYER, TRAGBARE CD-PLAYER, ETC.)

Verbinden Sie Sie das hellgrüne Audiokabel in die mit Line-Out bezeichnete Buchse (sofern vorhanden) Ihres tragbaren Geräts oder in dessen Kopfhörerbuchse.

SPIELKONSOLE (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Verbinden Sie das hellgrüne Audiokabel mit dem entsprechenden hellgrünen Steckverbinder des Y-Adapters und stecken Sie die anderen Enden dieses Adapters (mit roten und weissen RCA-Steckern) in die entsprechenden roten bzw. weissen RCA Audioausgänge Ihrer Spielkonsole. In der Dokumentation Ihrer Konsole wird ggf. erläutert, welche Verbindungen zu verwenden sind.

EINSCHALTEN

1. Nachdem alle Verbindungen gemacht wurden, stecken Sie das Netzkabel, das sich an der Rückseite des Subwoofers befindet, in eine Steckdose ein.
2. Schalten Sie die Audioquelle ein.
3. Schalten Sie das VS4121 Lautsprechersystem ein, indem Sie den Einschaltknopf oben am rechten Satelliten ⏻. drüclen. Eine blaue LED an der Frontseite des rechten Lautsprechers leuchtet dann bei eingeschaltetem System.

ANMERKUNG: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr VS4121 System anschalten, sollten Sie Ihr Audiogerät immer zuerst einschalten.

BETRIEB

LAUTSTÄRKEREGELUNG

DerKnopf mit der Bezeichnung VOL an der Vorderseite des rechten Satelliten dient zur Einstellung der Gesamtlautstärke des Lautsprechersystems. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen und im Gegenuhrzeigersinn, um die Lautstärke zu vermindern.

HÖHEN

Der Kontrollknopf zur Regelung der Höhen befindet sich an der Vorderseite des rechten Satelliten. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Höhen anzuheben und im Gegenuhrzeigersinn, um die Höhen zu senken.

BASS

Der Kontrollknopf zur Regelung der Basslautstärke bzw. des Subwoofers befindet sich an der Vorderseite des rechten Satelliten. Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Bässe anzuheben und im Gegenuhrzeigersinn, um die Bässe zu senken.

KOPFHÖRER

Wenn Sie Kopfhörer mit dem System benutzen wollen, schließen Sie sie an die Buchse mit der Bezeichnung 🎧 an der Frontseite des rechten Lautsprechers an. Sobald der Kopfhörer angeschlossen ist, sind beide Lautsprecher abgeschaltet.

SYSTEMDATEN

SPL	97 dB

SATELLITENLAUTSPRECHER MIT VERSTÄRKER

Treiber (pro Satellit):	Zwei 28mm Microtreiber
Treiber (subwoofer):	Ein 3" Midrange-Treiber

SUBWOOFER

Treiber:	Ein 6½" Longthrow-Woofer

STROMVERSORGUNG

USA, Kanada:	120 V AC , 60 Hz
Europa, Vereinigtes Königreich, entsprechende asiatische Länder:	230 V AC , 50 Hz

UL/cUL/CE geprüft

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
LED ist nicht an.	Gerät nicht eingeschaltet.	Drücken Sie den Einschaltknopf am rechten Satelliten.
	Netzkabel steckt nicht in der Steckdose.	Überprüfen Sie, ob die LED am rechten Satelliten an ist. Wenn nicht, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in einer Steckdose steckt.
	Überspannungsschutz (falls verwendet) ist aus.	Falls das Netzkabel über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz angeschaltet ist.
	Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
Kein Ton aus einem oder mehreren Lautsprechern.	Gerät ist ausgeschaltet.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel des Subwoofers in eine Steckdose eingesteckt ist.
		Überprüfen Sie, ob der Einschaltknopf gedrückt wurde und ob die LED leuchtet.
	Lautstärke ist zu gering.	Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.
		Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung Ihrer Soundkarte oder des angeschlossenen Audiogeräts und setzen Sie es ggf. auf Mittelstellung.
	Audiokabel ist nicht an die Tonquelle angeschlossen.	Schließen Sie das Audiokabel an die Tonquelle an. Stellen Sie sicher, dass das Signalkabel korrekt an die richtige Buchse Ihrer Soundkarte oder Audiogeräts angeschlossen ist.
	Audiokabel ist an die falsche Buchse der Tonquelle angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das hellgrüne 3,5mm-Stereokabel angeschlossen ist und fest in der Line-out oder Audio-out-Buchse Ihrer Soundkarte oder Ihres entsprechenden Audiogeräts steckt.
	Problem mit Tonquelle.	Probieren Sie die Lautsprecher an einem anderen Audiogerät aus, indem Sie das hellgrüne 3.5mm-Stereokabel an die Line-out- oder Kopfhörerbuchse eines anderen Audiogeräts (z.B. Walkmen, Diskman oder UKW-Radio) anschließen.
Knackgeräusche von den Lautsprechern.	Schlechte Verbindungen.	Kontrollieren Sie alle Audiokabel. Stellen Sie sicher, dass sie in der Audio-out-Buchse (NICHT in der Speaker-out-Buchse !) Ihrer Soundkarte oder entsprechenden Audiogeräts stecken.
	Lautstärke unter Windows ist zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung unter Windows und verringern Sie ggf. die Lautstärke.
	Problem mit Tonquelle.	Probieren Sie die Lautsprecher an einem anderen Audiogerät aus, indem Sie das hellgrüne 3.5mm-Stereokabel an die Line-out- oder Kopfhörerbuchse eines anderen Audiogeräts (z.B. tragbarer CD-Player, Kassettenrekorder oder UKW-Radio) anschließen.

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Klang ist verzerrt.	Lautstärkepegel zu hoch.	Verringern Sie die Lautstärke.
	Lautstärke unter Windows ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie zunnächst die Laustärke und Balance unter Windows ein und ändern danach die Einstellungen am Lautsprechersystem.
	Tonquelle ist verzerrt.	WAV.und MID-Dateien haben oft eine schlechte Qualität, aus diesem Grund sind Verzerrungen sehr leicht mit hochwertigen Lautsprechern festzustellen. Probieren Sie eine andere Tonquelle wie z.B. eine Musik-CD aus.
Kein Ton vom Subwoofer.	Basslautstärke zu gering. Tonquelle hat wenig niederfrequente Anteile.	Ändern Sie die Basslautstärke vorne am rechten Satelliten. Viele .WAV und .MID Dateien haben oft wenig niederfrequente Anteile und klingen einfach flach, wenn man sie am PC anhört. often have little low-frequency content and sound flat when you listen to them on a computer. Probieren Sie etwas mit mehr Bass—etwa eine Musik CD.
EMV-Störungen.	Zu nahe an einem Funksender.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, um zu sehen, ob die Störungen verschwinden. Falls dies nicht der Fall ist, können Sie evtl. abgeschirmte Kabel bei Ihrem Elektrohändler vor Ort kaufen.
Leiser Brummton aus Subwoofer.	Die Wechelspannung des Versorgungsstromnetzes beträgt 50 bzw. 60 Hz, was im Frequenzbereich des Subwoofers liegt.	Es ist normal, dass ein leises Brummen zu hören ist, wenn das Lautsprechersystem ohne Tonquelle betrieben wird oder wenn deren Lautstärke extrem niedrig eingestellt ist.
Lauter Brummton aus Subwoofer.	Schlechte Verbindungen.	Falls Sie ein Überspannungsschutzgerät verwenden, ziehen Sie die Stecker aus der Überspannungsdose ab und probieren das Gerät direkt an einer Steckdose.
		Wackeln Sie an den Kabeln. Überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.
	Lautstärke Ihrer Audioquelle ist zu hoch eingestellt.	Verringern Sie die Gesamt- oder Basslautstärke an Ihrem Computer, tragbarem Gerät etc.
Nicht genug Bass vom Subwoofer.	Kontrollieren Sie die Lautstärkeeinstellung Ihrer Tonquelle.	Erhöhen Sie die Lautstärke Ihrer Tonquelle.
	Schlechte Verbindung.	Kontrollieren Sie die Kabel und stellen Sie sicher, dass alles ordnungsgemäß verbunden ist.
	Basslautstärke zu gering.	Erhöhen Sie die Basslautstärke vorne am rechten Satelliten.
Zuviel Bass vom Subwoofer.	Basslautstärke zu hoch.	Vermindern Sie die Basslautstärke vorne am rechten Satelliten.
Verzerrtes Bild bei PC Monitor.		Der Subwoofer ist nicht magnetisch abgeschirmt und muss aus diesem Grund einen Mindestabstand von 2 Fuss (0,6m) von PC Monitoren haben.

Tanda kilat berkepala panah, di dalam segitiga sama sisi, bertujuan memperingatkan pengguna akan adanya "voltase berbahaya" tidak terinsulasi di dalam produk yang mungkin cukup besar untuk dapat menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK
JANGAN BUKA

Perhatian: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan menanggalkan penutup (atau bagian belakang). Di dalam, tidak ada bagian yang dapat diperbaiki oleh pengguna. Serahkan perbaikan kepada personel layanan berkualifikasi.

Tanda seru di dalam segitiga sama sisi bertujuan untuk memperingatkan pengguna akan adanya petunjuk pengoperasian dan perawatan (perbaikan) penting dalam buku petunjuk yang disertakan bersama peralatan.

PETUNJUK KESELAMATAN

PERHATIAN

Untuk mencegah sengatan listrik, jangan menggunakan steker (berpolarisasi) dengan perpanjangan kabel, stop kontak tempel atau stop kontak lain kecuali bila tusukannya dapat dimasukkan sepenuhnya agar tidak tersentuh.

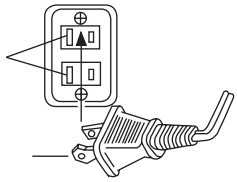
PERINGATAN

UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN SAMPAI PERALATAN INI TERKENA HUJAN ATAU LEMBAB.

MENGHUBUNGKAN KABEL LISTRIK (STOP KONTAK DINDING AC)

Tusukan panjang adalah bagian netral (ground).

Masukkan tusukan lebar ke dalam lubang bagian ground.



1. Baca buku petunjuk ini.
2. Simpan buku petunjuk ini.
3. Perhatikan semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan gunakan peralatan ini di dekat air.
6. Bersihkan hanya dengan lap kering.
7. Jangan halangi lubang ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk produsen.
8. Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, pemanas ruangan, kompor atau peralatan lain (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Jangan merusak tujuan keselamatan steker berpolarisasi atau jenis grounding. Steker berpolarisasi memiliki dua tusukan dimana yang satu lebih lebar daripada yang lain. Steker jenis grounding memiliki tiga tusukan dengan satu tusukan grounding. Tusukan lebar atau tusukan grounding disediakan untuk keselamatan Anda. Bila steker yang disediakan tidak sesuai dengan stop kontak Anda, hubungi ahli listrik untuk mengganti stop kontak tersebut.
10. Lindungi kabel listrik sehingga tidak terinjak atau tertekan terutama pada steker, stop kontak tempel dan titik dimana kabel keluar dari peralatan.
11. Gunakan hanya sambungan/aksesori yang dispesifikasikan oleh produsen.
12. Gunakan hanya dengan kereta, penyangga, tripod, rak atau meja yang dispesifikasikan oleh produsen atau yang dijual bersama dengan peralatan. Bila kereta digunakan, berhati-hatilah saat mendorong kereta dan peralatan untuk menghindari luka tertimpa.
13. Lepaskan peralatan ini dari stop kontak saat terjadi hujan badai atau saat tidak digunakan dalam waktu yang lama.
14. Serahkan semua perbaikan kepada personel layanan berkualifikasi. Perbaikan diperlukan bila peralatan rusak, misalnya kabel atau steker listrik rusak, cairan tertumpah atau benda jatuh ke dalam peralatan, peralatan terkena hujan atau kelembaban, tidak beroperasi dengan normal atau terjatuh.

JAMINAN TERBATAS DUA TAHUN

Altec Lansing Technologies, Inc. menjamin pengguna akhir bahwa semua sistem speaker audio PC, TV atau permainan bebas dari cacat baik bahan maupun kemampuan dalam hal penggunaan yang normal dan masuk akal selama masa dua tahun dari tanggal pembelian.

Jaminan ini merupakan jaminan eksklusif dan hanya berlaku sehubungan dengan sistem speaker audio PC, TV atau permainan Altec Lansing dan jaminan-jaminan lain, baik tertulis maupun tersirat, adalah tidak sah. Baik Altec Lansing Technologies, Inc. maupun penjual kembali Altec Lansing Technologies, Inc. berotorisasi tidak bertanggung jawab atas setiap kerusakan insidental yang terjadi dalam penggunaan speaker. (Pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial ini tidak berlaku bila dilarang.)

Kewajiban Altec Lansing Technologies, Inc. di bawah jaminan ini tidak berlaku terhadap cacat, kerusakan atau kegagalan yang disebabkan salah penggunaan, penyalahgunaan, pemasangan yang tidak tepat, penggunaan dengan peralatan yang cacat atau tidak sesuai atau penggunaan sistem speaker dengan peralatan lain yang tidak seharusnya.

Persyaratan jaminan ini hanya berlaku bagi sistem speaker audio PC, TV atau permainan bila speaker tersebut dikembalikan kepada penjual kembali Altec Lansing Technologies, Inc. berotorisasi dimana pembelian dilakukan.

Di bawah persyaratan jaminan ini, konsumen pembeli pertama memiliki hak hukum tertentu dan mungkin memiliki hak lain, yang berbeda secara global.

Jawaban bagi sebagian besar pertanyaan pemasangan dan kinerja dapat ditemukan di bimbingan Penyelesaian Masalah. Anda juga dapat membaca FAQ di bagian dukungan pelanggan pada situs Web kami di **www.alteclansing.com**. Bila Anda masih belum mendapatkan informasi yang Anda butuhkan, harap hubungi tim layanan pelanggan kami untuk mendapatkan bantuan sebelum mengembalikan speaker ke peritel Anda sesuai kebijakan pengembalian kami. Layanan pelanggan tersedia 7 hari seminggu demi kenyamanan Anda. Jam kerja kami adalah:

Senin sampai Jumat: 8:00 pagi sampai 12:00 malam EST
Sabtu dan Minggu: 9:00 pagi sampai 5:00 malam EST

866-570-5702

Email: csupport@alteclansing.com

Untuk informasi terkini, periksa situs Web kami di **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Didesain dan dibangun di Amerika Serikat dan diproduksi di pabrik kami yang bersertifikat ISO9002. Hak paten Amerika Serikat 4429181 dan 4625328 ditambah hak paten lain yang menunggu otorisasi.

VS4121 SISTEM AUDIO BERDAYA TINGGI TIGA BUAH

Terima kasih Anda telah membeli produk Altec Lansing ini. Sebagai pemimpin dalam produk Audio Berdaya Tinggi, Altec Lansing mendesain, membuat dan memasarkan serangkaian luas sistem Audio Berdaya Tinggi, mencakup amplifier built-in yang dapat mengubah sumber audio apapun menjadi sistem audio berdaya tinggi. Sambungkan saja speaker kami ke pemutar CD, MP3 dan DVD atau sistem permainan PC, TV atau video Anda—dan dengarkan masa depan audio.

ISI KOTAK

- 2 Speaker Satelit
- Subwoofer
- Buku Petunjuk
- QCC
- Adaptor-Y Permainan Konsol
- Kabel audio stereo 3,5 mm

MENEMPATKAN SPEAKER

PERINGATAN: Subwoofer TIDAK dilindungi secara magnetis, oleh karena itu harus diberi jarak minimum 2 kaki (0,6 m) dari monitor PC, TV, hard drive komputer atau media magnetis lainnya (disket floppy, kaset komputer atau audio dan lainnya)

Subwoofer ini nondireksional, sehingga tidak perlu ditempatkan di lokasi tertentu. Menempatkannya di lantai dekat dinding atau di sudut akan memaksimalkan efisiensi bas dan pastikan untuk menyediakan ventilasi yang memadai.

Atur speaker satelit sesuai dengan cita rasa suara anda. Speaker dilindungi secara magnetis dan dapat ditempatkan di dekat monitor PC atau TV tanpa mengganggu tampilan.

MENYAMBUNGKAN

PERINGATAN: Jangan memasukkan steker listrik sistem ke stop kontak AC sebelum semua sambungan telah dilakukan. Matikan sumber audio sebelum menyambungkannya ke input VS4121.

Untuk memastikan pengoperasian pertama berjalan seperti yang diharapkan, harap ikuti dengan seksama langkah-langkah penyambungan yang dijelaskan di bawah ini.

1. Sambungkan speaker satelit kanan (dengan kabel yang lebih tebal dan konektor DIN oranye) ke input oranye pada bagian belakang subwoofer, berlabel RIGHT. Perhatikan bahwa panah pada konektor DIN harus menghadap ke atas.
2. Sambungkan speaker satelit kiri (dengan kabel yang lebih tipis dan konektor RCA cokelat) ke input cokelat pada bagian belakang subwoofer, berlabel LEFT.
3. Sambungkan satu sisi kabel input audio (dengan konektor hijau kekuningan pada setiap sisi) ke lubang input hijau kekuningan yang sama pada bagian belakang subwoofer, berlabel INPUT.
4. Sambungkan sisi lain kabel input audio ke sumber audio yang Anda inginkan.

AUDIO PC

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke lubang output sound card PC Anda (biasanya berwarna hijau kekuningan dan biasanya berlabel "1" atau "Main"), seperti yang dijelaskan dalam buku petunjuk PC/sound card Anda.

PERANGKAT AUDIO PORTABEL (PEMUTAR CD, MP3 DAN LAINNYA)

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke line out perangkat portabel Anda (bila ada) atau ke lubang headphone perangkat.

KONSOL PERMAINAN (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, DAN LAINNYA)

Sambungkan kabel input audio hijau kekuningan ke konektor hijau kekuningan yang sama pada adaptor-Y permainan konsol, lalu sambungkan sisi lain adaptor-Y (dengan konektor RCA merah dan putih) ke output audio RCA merah dan putih yang sama pada konsol permainan Anda. Buku petunjuk konsol permainan Anda dapat membantu menentukan sambungan mana yang harus digunakan.

MENYALAKAN

1. Setelah semua sambungan dilakukan, sambungkan kabel listrik AC yang terletak di belakang subwoofer ke stop kontak dinding AC.
2. Nyalakan sumber audio.
3. Nyalakan sistem speaker VS4121 dengan menekan tombol power yang terletak di depan speaker satelit kanan ⏻. LED biru akan menyala pada bagian depan speaker satelit kanan saat dinyalakan.

CATATAN: Untuk menghindari suara letupan saat Anda menyalakan sistem speaker VS4121 anda, selalu nyalakan sumber audio Anda terlebih dulu.

PENGOPERASIAN SISTEM

VOLUME UTAMA

Tombol berlabel VOL pada bagian depan speaker satelit kanan adalah pengendali volume utama untuk sistem speaker. Putar tombol searah jarum jam untuk menaikkan volume dan berlawanan arah jarum jam untuk menurunkan volume.

TREBEL

Tingkat trebel untuk sistem ini terletak di depan speaker satelit kanan. Memutar tombol pengendali ini searah jarum jam akan menaikkan trebel, sementara memutar tombol pengendali berlawanan arah jarum jam akan menurunkan trebel.

BAS

Tingkat bas untuk subwoofer terletak di depan speaker satelit kanan. Memutar tombol pengendali ini searah jarum jam akan menaikkan bas, sementara memutar tombol pengendali berlawanan arah jarum jam akan menurunkan bas.

HEADPHONE

Untuk menggunakan headphone dengan sistem ini, sambungkan ke lubang berlabel 🎧 di sisi speaker satelit kanan. Saat headphone tersambung, ke dua speaker satelit dan subwoofer tidak mengeluarkan suara.

SPESIFIKASI SISTEM

SPL:	97 dB

SPEAKER SATELIT BERAMPLIFIKASI

Driver (per satelit):	Dua microdriver 28 mm
Driver (subwoofer):	Satu mid-range 3"

SUBWOOFER

Driver:	Satu long-throw woofer 6½"

PERSYARATAN LISTRIK

Amerika Serikat, Kanada:	120 V AC @ 60 Hz
Eropa, Inggris, negara Asia yang berlaku:	230 V AC @ 50 Hz

Disetujui UL/cUL/CE

PENYELESAIAN MASALAH

SIMPTOM	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
LED tidak menyala.	Tombol Power tidak dinyalakan.	Tekan tombol Power pada speaker satelit kanan.
	Kabel AC tidak tersambung ke stop kontak dinding.	Periksa apakah LED menyala pada speaker satelit kanan. Bila tidak, sambungkan kabel AC.
	Stabilisator (bila digunakan) belum dinyalakan.	Bila kabel listrik AC subwoofer tersambung ke stabilisator, pastikan stabilisator telah dinyalakan.
	Stop kontak dinding tidak berfungsi.	Sambungkan perangkat lain ke stop kontak dinding (lubang yang sama) untuk memastikan bahwa stop kontak berfungsi.
Tidak ada suara dari satu atau lebih speaker.	Tombol Power tidak dinyalakan.	Pastikan kabel listrik AC subwoofer tersambung ke stop kontak dinding.
		Pastikan tombol Power telah ditekan dengan mengkonfirmasi LED menyala.
	Volume dipasang terlalu rendah.	Putar tombol volume searah jarum jam untuk menaikkan volume.
		Periksa tingkat volume pada sound card komputer atau perangkat sumber audio lain dan pasang pada tingkat menengah.
	Kabel audio tidak tersambung ke sumber audio.	Sambungkan kabel audio ke sumber audio. Pastikan kabel sinyal dimasukkan dengan mantap ke lubang yang tepat.
	Kabel audio tersambung ke output yang salah pada sumber audio.	Pastikan kabel stereo 3,5 mm hijau kekuningan tersambung dan masuk sepenuhnya ke lubang “line-out” atau “audio-out” pada sound card atau sumber audio lain Anda.
	Masalah dengan sumber audio.	Uji speaker pada sumber audio lain dengan menanggalkan kabel 3,5 mm hijau kekuningan dari sumber audio dan menyambungkannya ke “line-out” atau lubang headphone sumber audio yang berbeda (misalnya Walkman, Discman atau radio FM).
Suara gemerisik dari speaker.	Sambungan yang buruk.	Periksa semua kabel. Pastikan tersambung ke lubang “line-out” atau “audio-out” pada sound card atau sumber audio lain Anda—dan BUKAN ke “speaker-out.”
	Pengendali volume pada Windows terpasang terlalu tinggi.	Periksa pengendali volume Windows dan turunkan bila perlu.
	Masalah dengan sumber audio Anda.	Lepaskan kabel stereo 3,5 mm hijau kekuningan dari sumber audio. Lalu sambungkan ke lubang headphone sumber lain (misalnya pemutar CD portabel, kaset, radio FM dan lainnya).
Suara terdistorsi.	Tingkat volume terpasang terlalu tinggi.	Turunkan tingkat volume.
	Pengendali volume Windows terpasang terlalu tinggi.	Atur pengendali volume dan balans Windows ke tengah sebagai titik awal, lalu gunakan pengendali speaker untuk mengatur seperlunya.
	Sumber suara terganggu.	File .WAV dan .MID sering memiliki kualitas yang buruk; oleh karena itu distorsi dan bunyi mudah diketahui dengan speaker berkekuatan tinggi. Coba sumber audio yang berbeda seperti CD musik.

SIMPTOM	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
Tidak ada suara dari subwoofer.	Volume bas dipasang terlalu rendah. Sumber suara memiliki isi frekuensi rendah yang kecil.	Atur tingkat bas di depan speaker satelit kanan. Sebagian besar file .WAV dan .MID sering memiliki isi frekuensi rendah yang kecil dan suara datar saat Anda mendengarkannya melalui komputer. Coba pasang lagu dengan bas yang lebih banyak—lagu dari koleksi CD Anda.
Interferensi radio.	Terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan speaker Anda untuk mengetahui apakah interferensinya hilang. Anda bisa membeli kabel stereo berpelindung di toko elektronik lokal Anda.
Dengung rendah dari subwoofer.	Tegangan listrik AC di rumah Anda berada di 60 putaran per detik, yang sama dengan frekuensi audio subwoofer Anda.	Sebagian dengungan rendah dapat dideteksi saat sistem speaker Anda dinyalakan tanpa memutar sumber audio atau saat volume dipasang pada tingkat yang sangat rendah.
Dengung keras dari subwoofer.	Sambungan yang buruk.	Lepaskan kabel listrik dari stabilisator (bila digunakan) dan sambungkan secara lansung ke soket dinding AC.
		Pindahkan kabel Anda. Periksa untuk memastikan kabel tersambung dengan benar.
	Volume pada sumber audio Anda dipasang terlalu tinggi.	Turunkan tingkat volume atau bas pada komputer, perangkat audio portabel dan lainnya.
Bas dari subwoofer tidak cukup besar.	Periksa volume pada sumber audio.	Naikkan volume pada sumber audio.
	Sambungan yang buruk.	Periksa untuk memastikan kabel tersambung dengan benar.
	Pemasangan bas terlalu rendah.	Naikkan tingkat bas di depan speaker satelit kanan.
Bas dari subwoofer terlalu besar.	Pemasangan bas terlalu tinggi.	Turunkan tingkat bas di depan speaker satelit kanan.
Monitor terdistorsi.	Subwoofer terlalu dekat dengan monitor.	Karena subwoofer tidak dilindungi secara magnetis, subwoofer dapat menyebabkan distorsi bila terlalu dekat dengan monitor Anda. Pindahkan subwoofer sekurangnya 2 kaki dari monitor Anda.

O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao utilizador da presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para as pessoas.

ATENÇÃO

RISCO de choque elétrico NÃO ABRA

Cuidado: Para evitar o risco de choque eléctrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças de utilidade para o usuário, dentro. Encaminhe o atendimento técnico para equipa de pessoal de serviço qualificada.

O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CUIDADO

Para evitar choque eléctrico, não use esta ficha (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que as facas da chave eléctrica possam ser totalmente inseridas para evitar a exposição das mesmas.

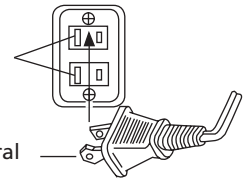
ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.

CONECTANDO O FIO DE POTÊNCIA (SOQUETE DE PAREDE CA)

A ranhura longa é lado neutro (massa).

Inserir a faca larga dentro da ranhura lateral de massa.



1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Atente para todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água.
6. Limpe somente com pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Não inutilize a finalidade de segurança da ficha polarizada ou tipo massa. Uma ficha polarizada tem duas facas, com uma mais larga que a outra. Uma ficha tipo massa tem duas facas e um terceiro pino de ligação à massa. A faca larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não se encaixar em sua tomada de saída, consulte um electricista para substituição da tomada de saída obsoleta.
10. Proteja o fio de potência do risco de ser pisado ou comprimido, particularmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de onde sai do aparelho.
11. Use somente adaptações/acessórios especificados pelo fabricante.
12. Use somente com o carro, estante, suporte ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Se usar o carro, acautele-se ao mover a combinação de carro/aparelho para evitar danos decorrentes de queda.
13. Desconecte este aparelho durante tempestades de raios ou quando não utilizado durante longos períodos de tempo.
14. Todos os serviços de reparos devem ser encaminhados a pessoal de serviço qualificado. A reparação é necessária quando o aparelho tenha sido danificado de algum modo, tal como quando o fio de potência fornecido ou a ficha seja danificado, tenha sido derramado líquido, ou objectos tenham caído dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou humidade, não funciona normalmente, ou tenha sido derrubado.

GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS

A Altec Lansing Technologies, Inc. garante ao utilizador final que todos os seus sistemas de altifalantes para PC, áudio, TV e jogos estão livres de defeitos de material e de manufactura, no decorrer de uso normal e razoável, pelo espaço de tempo de dois anos a partir da data de aquisição.

Esta garantia é a garantia única e exclusiva com efeito, relativa aos sistemas de altifalantes para áudio de PC, TV ou jogos da Altec Lansing, e quaisquer outras garantias, sejam expressas ou implícitas, são inválidas. Nem a Altec Lansing Technologies, Inc., nem qualquer Retalhista autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., é responsável por quaisquer danos incidentais incorridos no uso dos altifalantes. (Esta limitação de dano incidental ou consequente não é aplicável onde proibida).

A obrigação da Altec Lansing Technologies, Inc. , sob esta garantia, não se aplica a qualquer defeito, mal funcionamento ou falha resultante de mal uso, abuso, instalação imprópria, uso com equipamento defeituoso ou impróprio ou o uso dos sistema de altifalantes com qualquer equipamento para o qual não tenha sido previsto.

Os termos desta garantia aplicam-se somente aos sistemas de altifalantes para áudio de PC, TV ou jogos quando tais altifalantes sejam devolvidos ao respectivo Retalhista autorizado Altec Lansing Technologies, Inc., onde foram adquiridos.

Sob os termos desta garantia, o consumidor original tem certos direitos legais e pode ter outros direitos, os quais variam, em todo o mundo.

As respostas à maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas no guia de Diagnóstico de Falhas. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas e Respostas Mais Frequentes) em nosso sítio na Web, em **www.alteclansing.com**. Se ainda não puder localizar a informação de que precisa, por favor, chame nossa equipa de atendimento ao cliente antes de devolver os altifalantes a seu Retalhista, segundo nossa política de devolução. O Serviço de Atendimento ao Consumidor está disponível 7 dias por semana, para sua conveniência. Nosso horário comercial é: Nosso horário comercial é:

De segunda à sexta-feira: das 8:00 às 24:00 horas (Horário EST)
Sábado & Domingo: das 09:00 às 17:00 horas (Horário EST)

866-570-5702

Correio electrónico: csupport@alteclansing.com

Para informações mais actualizadas, não deixe de consultar nosso sítio na Web, no endereço **www.alteclansing.com**.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

Projectado e concebido nos EUA e fabricado em nossa fábrica certificada com o ISO9002 Patentes 4429181 e 4625328 dos Estados Unidos da América acrescidas de outras patentes pendentes.

VS4121 SISTEMA DE ÁUDIO POTENCIALIZADO DE TRÊS PEÇAS

Obrigado por adquirir este produto da Altec Lansing. Obrigado por adquirir este produto da Altec Lansing. Como um líder em produtos de Áudio Potencializado, a Altec Lansing projecta, fabrica e comercializa uma ampla gama de sistemas de Áudio Potencializado, empregando amplificadores integrados que podem transformar praticamente qualquer fonte de áudio em um poderoso sistema de som. Conecte, simplesmente, nossos altifalantes em seu aparelho de CD, MP3 e DVD ou em seu PC, TV ou sistema de jogos de vídeo—e ouça o futuro do áudio.

CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 Satélites
- Subwoofer
- Manual
- QCC
- Adaptador Y para Consolo de Jogos
- Cabo de áudio estereofónico de 3.5 mm

COLOCANDO OS ALTIFALANTES

ADVERTÊNCIA: O subwoofer NÃO é magneticamente blindado, de maneira que deve guardar pelo menos a distância de 60 cm (2 pés) de monitores de PC, aparelhos de TV, discos duros de computador e outros meios magnéticos (discos flexíveis, fitas de computador ou de áudio, etc.)

O subwoofer é não direccional, portanto não necessita ser colocado em qualquer local em particular. Colocá-lo no chão, perto de uma parede ou a um canto ampliará a eficiência dos baixos; assegure-se de prover ao mesmo uma ventilação adequada.

Disponha os altifalantes satélites para se adequarem a seu gosto de ouvinte. Os altifalantes são magneticamente blindados e podem ser colocados perto de monitores de vídeo, tais como os de Monitor de PC ou TV, sem distorcerem a imagem.

FAZENDO AS CONEXÕES

ADVERTÊNCIA: Não insira a ficha de força do sistema em uma tomada CA até que todas as outras conexões sejam feitas. E desligue as fontes de áudio antes de as conectar às saídas do VS4121.

Para assegurar que a operação da primeira vez seja como a esperada, por favor, siga cuidadosamente as sequências de conexão descritas abaixo.

1. Conecte o altifalante satélite direito (com um cabo mais grosso e o conector DIN laranja) à entrada laranja na traseira do subwoofer, rotulado como RIGHT (DIREITO). Observe que a seta no conector DIN deve estar de face para cima.
2. Conecte o altifalante satélite esquerdo (com um cabo mais fino e um conector RCA marrom) à entrada marrom na traseira do sofwoofer, rotulada como LEFT (ESQUERDO).
3. Conecte uma ponta do cabo de áudio de entrada (com conectores em verde-limão em cada ponta) à ficha de entrada verde-limão correspondente, na traseira do subwoofer, rotulada como INPUT (ENTRADA).
4. Conecte a outra ponta do cabo de áudio de entrada à fonte de áudio desejada.

ÁUDIO DE PC

Conecte o cabo de áudio de entrada verde-limão à ficha de pino de saída do cartão de som (tipicamente colorida em verde-limão e normalmente rotulada com "1" ou "Main" (principal), como descrito na documentação de seu PC / cartão de som.

DISPOSITIVO PORTÁTIL DE ÁUDIO (APARELHO DE CD, MP3, ETC.)

Conecte o cabo de áudio de entrada verde-limão de seu dispositivo portátil (se tiver um) ou à ficha de pino do audiofone do dispositivo.

CONSOLO DE JOGOS (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE®, ETC.)

Conecte o cabo de áudio de entrada verde-limão ao conector verde-limão correspondente, no adaptador Y do consolo de jogos e, em seguida, afixe as outras pontas do adaptador Y (com conectores RCA em vermelho e branco) às saídas de áudio RCA correspondentes, em vermelho e branco, de seu consolo de jogos. A documentação de seu consolo de jogos deve o ajudar a determinar quais as conexões a usar.

LIGANDO

1. Depois de terem sido feitas todas as conexões, ligue o cabo de força CA da traseira do subwoofer à tomada CA de saída.
2. Ligue a fonte de áudio.
3. Ligue o sistema de altifalantes MP4021, pressionando o botão de potência localizado na frente do satélite direito ⏻. Um LED azul iluminar-se-á na frente do satélite direito quando a força estiver LIGADA.

OBSERVAÇÃO: Para evitar de ouvir sons de estalidos quando ligar seu sistema de altifalantes VS4121, ligue primeiro sua fonte de áudio.

OPERAÇÃO DO SISTEMA

VOLUME MESTRE

O botão rotulado de VOL na frente do satélite direito é o controlo de volume mestre para o sistema de altifalantes. Gire o botão em sentido horário para elevar o volume e em sentido anti-horário para baixar o volume.

AGUDOS

O nível de agudos para o sistema está localizado na frente do satélite direito. Girar este botão de controle em sentido horário aumenta os agudos, enquanto girar o botão de controlo em sentido anti-horário diminui os agudos.

GRAVES

O nível de graves para o subwoofer está localizado na frente do satélite direito. Girar este botão de controle em sentido horário aumenta os graves, enquanto girar o botão de controlo em sentido anti-horário diminui os graves.

AUDIOFONES

Para usar audiofones com o sistema, ligue-os na ficha de pino rotulada 🎧 na lateral do satélite direito. Quando os audiofones estiverem conectados, tanto os satélites como o subwoofer emudecem.

ESPECIFICAÇÕES DO SISTEMA

SPL	97 dB

ALTIFALANTES AMPLIFICADOS SATÉLITES

Drivers (por satélite):	Dois microdrivers de 28mm
Driver (subwoofer):	Uma amplitude média de 3"

SUBWOOFER

Driver:	Um woofer de longo alcance de 6½"

REQUISITOS DE POTÊNCIA

EUA, Canadá:	120 V AC @ 60 Hz
Europa, Reino Unido, países que se apliquem na Ásia:	230 V AC @ 50 Hz

Aprovado por UL/cUL/CE

DIAGNÓSTICO DE FALHAS

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
LED não acende.	A força não está ligada.	Pressione o botão Power (Potência) no satélite direito.
	Cabo CA não está conectado à tomada de saída da parede.	Verifique para ver se o LED de potência está iluminado no satélite direito. Se não, conecte a força CA.
	Dispositivo de protecção contra picos de tensão (se usado) não está ligado.	Se o cabo de força CA do subwoofer estiver ligado a um dispositivo de protecção contra picos de tensão, assegure-se de que o dispositivo de protecção esteja ligado.
	Tomada de saída da parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo na tomada da parede (mesma ficha) para confirmar se a tomada está a funcionar.
Nenhum som proveniente de um ou mais altifalantes.	A força não está ligada.	Verifique se o cabo de força CA está ligado na tomada de saída da parede.
		Verifique se o botão Power (Potência) foi premido, confirmando se o LED está iluminado.
	O volume está ajustado muito baixo.	Gire o botão de volume para elevar o volume.
		Verifique o nível de volume no cartão do computador e ajuste em nível médio.
	O cabo de áudio não está conectado na fonte de áudio.	Conecte o cabo de áudio à fonte de áudio. Assegure-se de que o cabo de sinal está inserto firmemente na ficha correcta.
	O cabo de áudio está conectado na saída errada na fonte de áudio.	Assegure-se de que o cabo de entrada de áudio de 3.5 mm verde-limão está conectado e totalmente inserto na ficha "line-out" (saída de linha) ou "audio-out" (saída de áudio) em seu cartão de som ou outra fonte de áudio.
	Problema com a fonte de áudio.	Teste os altifalantes em outra fonte de áudio, removendo o cabo de entrada de áudio 3,5mm verde-limão da fonte de áudio e o ligando à "line-out" (saída de linha) ou ficha de audiofone de uma fonte de áudio diferente (e.g., Walkman, Discman ou rádio FM).
Sons de estalidos nos altifalantes.	Má conexão.	Verifique todos os cabos. Assegure-se de que estejam conectados à ficha de "line-out" (saída de linha) ou "audio-out" (saída de áudio) em seu cartão de som ou outra fonte de áudio—e NÃO em "speaker-out" (saída de altifalante).
	Controlo de volume no Windows está ajustado muito alto.	Verifique o controlo de volume do Windows e diminua, se necessário.
	Um problema com sua fonte de áudio.	Desligue o cabo de entrada de áudio de 3,5 mm verde-limão da fonte de áudio. Em seguida, o ligue na ficha de pino do audiofone de uma fonte alternativa (p.ex., aparelho de CD portátil, cassete ou rádio FM).

SINTOMA	POSSÍVEL PROBLEMA	SOLUÇÃO
O som está distorcido.	Nível de volume ajustado muito alto.	Abaixe o nível de volume.
	O controlo de volume do Windows está ajustado muito alto.	Ajuste o volume e os controlos de balanço do Windows para o centro, como ponto de partida, e, em seguida, use o controlador do altifalante para ajustar como necessário.
	A fonte de som está distorcida.	Os arquivos .WAV e .MID são, com frequência, de qualidade pobre; consequentemente, são facilmente percebidos distorções e ruídos com altifalantes de alta potência. Tente uma fonte de áudio diferente, tal como um CD de música.
Nenhum som proveniente do subwoofer.	O volume de graves está ajustado muito baixo. A fonte de som tem pequeno conteúdo de baixa frequência.	Ajuste o nível de graves na frente do satélite direito. Muitos arquivos .WAV e .MID têm, muitas vezes, pequeno conteúdo de baixa frequência e som plano quando o escuta de um computador. Tente uma música com mais graves—algo de sua coleção de CD.
Interferência de rádio.	Proximidade de uma torre de rádio.	Desloque seus altifalantes para ver se a interferência desaparece. Se não, você pode precisar comprar um cabo estereofónico blindado em sua loja de electrónicos local.
Zumbido baixo proveniente do subwoofer.	A CA em sua casa está em 60 ciclos por segundo, o que está dentro da frequência de áudio de seu subwoofer.	Pode ser detectado um zumbido baixo quando seu sistema de altifalantes estiver ligado sem uma fonte de áudio a tocar ou quando o volume estiver ajustado em um nível extremamente baixo.
Zumbido alto proveniente do subwoofer.	Má conexão.	Desligue o cabo e força do protetor de picos de tensão (se usado) e o ligue directamente em uma tomada de saída CA da parede.
		Mude seus cabos de lugar. Verifique para assegurar-se de que estejam a fazer uma conexão “limpa”.
	Volume em sua fonte de áudio ajustado muito alto.	Abaixe o volume ou nível de graves em seu computador, dispositivo portátil de áudio, etc.
Graves insuficientes provenientes do subwoofe	Verifique o volume na fonte de áudio.	Eleve o volume na fonte de áudio.
	Má conexão.	Verifique para assegurar-se de que todos os cabos estejam conectados adequadamente e a fazer uma conexão segura.
	Ajuste de graves está muito baixo.	Eleve o nível de graves na frente do satélite direito.
Graves excessivos provenientes do subwoofer.	Ajuste de graves está muito alto.	Abaixe o nível de graves na frente do satélite direito.
Monitor distorcido.	Subwoofer muito próximo do monitor.	Em virtude de o subwoofer não ser magneticamente blindado, pode causar distorção se estiver muito perto de seu monitor. Desloque o subwoofer para que esteja pelo menos a 60 cm (2 pés) de seu monitor.

正三角形の中に矢印のついた落雷のマークは、ユーザーが製品内部にある非絶縁体"危険電圧"に触れる恐れがあることを示しています。これは、人体が感電する恐れが十分にある電圧です。

ご注意:感電を防ぐため、カバー(または裏面)をはずさないでください。ユーザーは内部部品を扱うことはできません。修理については、有資格のスタッフにお問合せください。

正三角形の中にある！マークは、本体と同梱されているマニュアルに重要な操作およびメンテナンス(修理)に関する指示があることをユーザーに知らせるためのものです。

安全性について

注意

ACアダプターのプラグは奥までしっかりとコンセントに差し込んで下さい。 プラグの金属部分が露出した状態で使用すると感電の恐れがあります。

警告

本製品を水に濡れるところや、浴室など湿気の多いところで試用しないでください。火災や感電の恐れがあります。

電源コードの接続(AC壁用ソケット)。

長いスロットはニュートラルサイドです。

広いブレードをグラウンドサイドスロットに差し込んでください。

1. 説明書をお読みください。
2. 説明書は大切に保管してください。
3. 注意事項はお守りください。
4. 操作は説明書に従ってください。
5. 本製品を湿気のあるところ、水のあるところでは使用しないでください。
6. 清掃には乾いた布をお使いください。
7. 通気口を物などでふさがないでください。メーカーの説明書にしたがって設置してください。
8. 本製品はストーブなどの暖房器具やオーディオアンプなどの発熱するものなど、熱源から離れたところに設置してください。
9. 分極またはアースタイプのプラグがいたまないようにしてください。アース型プラグは2本のブレードがあり、一方が他方より幅広になっています。アース型プラグは2本のブレードと3本目の接地ピンがあります。広いブレード、または3本目のピンは安全のために設置されています。これらのプラグの規格がコンセントに合わない場合、電気工事者に連絡して規格に合うものと交換してください。
10. 電源コードは足で踏んだり、家具や重いものの下敷きにならないように敗戦してください。また、電源コードを釘などの金属で床や壁に固定しないでください。
11. 本製品にはメーカーが指定している付属品およびアクセサリーのみ使用してください。
12. カート、スタンド、トリパッド、ブラケット、テーブルなどはメーカーが指定している製品または本製品と共に販売されているものを使用してください。カートを使用している場合、車/本製品を組み合わせたものを動かすときに、チップオーバーで怪我をしないようにご注意ください。
13. 雷雨の時など、または長期間使用しないときは本製品のプラグはコンセントから抜いてください。
14. 修理については、有資格のスタッフにお問合せください。電源コードやプラグが壊れた、本体内部に液体が流れ込んだ、異物が入り込んだ、本体が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、落下させたなどの理由で本製品が故障した場合、修理が必要です。

2年間の製品保証

Altec Lansing Technologies, Inc.(以下Altec Lansing社と記述)は本製品が正常かつ適切な使用状態において故障した場合、お買い上げの荷から2年間は無償で修理いたします。

この保証は本製品に対してのみ適用されるものであり、他の保証は明示的にも暗示的にも無効です。Altec Lansing社も同社の正規代理店、販売店も本製品の使用中に生じた偶発的破損や、接続、接近していた他の機器や器具への影響に関しては、責任を負いません。(偶発的または必然的破損の限定は、本製品が禁止されている場所で生じたものや注意事項に違反した場合適用されません)。

本保証書におけるAltec Lansing社の義務は、誤用、乱用、不適切な接地、欠陥のある機器または不適切な機器との併用、または併用するように設計されていない機器との併用の結果生じた破損や機能不全、または欠陥に対しては適用されません。

本保証書の諸条件は、本製品がお買い上げのAltec Lansing社の正規代理店、販売店に持ち込まれた場合にのみ適用されます。運送業者、郵便事業者等による運賃も適用外です。

本保証書の条件下において、本来のご購入者であるお客様には一定の法的権利またはその他の権利があり、本既定によりお客様の権利を限定するものではありません。

ほとんどの設定や性能についての質問に対する回答は、『故障かな？と思ったら』ガイドに掲載しています。当社ウェブサイト **www.alteclansing.com**. のカスタマーサポートにあるFAQもご覧ください。必要な情報が見つからなかった場合は、下記の返品ポリシーに基づき本製品を返品する前に、当社のカスタマーサービスにご連絡ください。カスタマーサービスは年中無休で営業いたします。営業時間:

月曜日から金曜日:8:00 a.m. ～ 12:00 p.m.(EST)
土曜日と日曜日:09:00:00 a.m. ～ 05:00:00 p.m.(EST)

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

本製品はアメリカで設計･加工し、当社のISO9002認定工場で製造しています。アメリカ特許番号4429181および4625328。その他特許出願中。

VS4121 スリーピース オーディオ システム

Altec Lansing 社の製品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。パワーオーディオ製品のリーディングカンパニーとして、Altec Lansing 社はあらゆるオーディオ機器をパワフルなサウンドシステムに変換できるビルトインアンプを搭載した、多彩なパワーオーディオシステムを設計、製造、販売しています。お手持ちのCD、MP3、DVDプレーヤー、パソコン、TV、ビデオゲーム機器などに当社のスピーカーを接続するだけで、未来のオーディオを体感できます。

梱包内容

- サテライト 2台
- サブウーハー
- ユーザーガイド(本書)
- クイックコネクトカード(QCC)
- コンソールゲーム Y-アダプタ
- 3.5mm ステレオオーディオケーブル

スピーカーの設置

警告: サブウーハーは磁気シールドを施していませんので、磁気の影響を受けると障害のあるCRTモニタ、ブラウン管式TV、コンピュータハードドライブ、フロッピーディスク、コンピュータまたはオーディオテープなどの磁気メディアからは必ず60cm 以上離してください。

サブウーハーは左右をどちらにおいてもかまいません。お好みの聞きやすい位置に設置してください。スピーカーを壁際か部屋の角の床に置くと、低音の効果が最大になります。通気口をふさがないようにしてください。

サテライトスピーカーはリスナーの好みに合うようにアレンジしてください。サブウーハーは磁気シールドを施してありますので、CRTモニタやTV画面のすぐ近くに設置しても問題ありません。

接続

警告: すべての接続が完了するまでACアダプタをコンセントに差し込まないでください。また、ご使用になるオーディオ機器のスイッチはOFFにしてからスピーカーに接続してください。

初めてご使用のときは、下記のように慎重に接続してください。

1. 右サテライトスピーカー(ケーブルが太く、オレンジのDINコネクタ)をサブウーハーの"RIGHT"端子(オレンジ色)に接続します。DINコネクタはガイドに沿って確実に接続してください。
2. 左サテライトスピーカー(ケーブルが細く茶色のRCAコネクタ)をサブウーハー背面部の"LEFT"入力端子(茶色)に接続します。
3. 両端にライムグリーンのコネクタがついているオーディオ入力ケーブルをサブウーハーの"MAINT INPUT"(ライムグリーン)入力端子に接続します。
4. この入力ケーブルのもう一方の端子をお好みのオーディオ機器に接続します。

PC オーディオ

お使いのPC/サウンドカードマニュアルの指示に従って、PCのサウンド出力ジャック(通常はライムグリーンで、"1"または"Main"と表示してある)にライムグリーンの入力ケーブルを接続します。

ポータブルオーディオ機器(CD プレーヤー、MP3プレーヤーなど)

ライムグリーンのオーディオ入力ケーブルをお好みのポータブル機器のラインアウト(ついている場合)、またはそのヘッドホンジャックに接続します。

ゲームコンソール(プレーステーション® 2、XBOX™、GAMECUBE® など)

ライムグリーンのオーディオ入力ケーブルをコンソールゲームY型アダプタのコネクタ(ライムグリーン)に接続し、Y型アダプタのRCAコネクタ(赤と白)をお使いのゲームコンソールのRCAオーディオ出力端子(赤と白)に接続します。お使いのゲームコンソールマニュアルをお読みになり、接続方法を確認してください。

電源ON

1. すべての接続が完了したら、ACアダプタをサブウーハーとコンセントに差し込みます。
2. オーディオ機器の電源を入れます。
3. 右サテライトの正面にある電源ボタン ⏻ を押し、VS4121スピーカーシステムの電源を入れます。電源が入ると、右サテライトの正面にある青色のLEDが点灯します。

注意: スピーカーの電源をオーディオ機器より先に入れると、オーディオ機器の電源を入れたときスピーカーから大きな衝撃音が出てスピーカーを破損することがありますので、十分にご注意ください。

システムの操作方法

マスター音量調節つまみ

右サテライトの正面にあるノブ"VOL"がスピーカーの主音量調節です。このノブを時計回りにまわすと、バスのレベルが高くなり、反時計回りにまわすとバスのレベルが下がります。

高音の調節(TREBLE)

スピーカーの高音レベル調節器は右サテライトの正面に設置しています。調節ノブを時計回りにまわすと高音レベルが上がり、反時計回りにまわすとレベルが下がります。

低音の調節(BASS)

サブウーハーの低音レベル調節器は右サテライトの正面に設置しています。調節ノブを時計回りにまわすと低音レベルが上がり、反時計回りにまわすとレベルが下がります。

ヘッドホン

本製品は、右サテライトのヘッドホンジャックにお手持ちのヘッドホンを差し込んで手軽にプライベートなリスニング環境にきり替えることができます。ヘッドホンを接続すると、スピーカーからの音声は消えます。

システム仕様

SPL:	97 dB

サテライトアンプスピーカー

ドライバー (サテライト毎):	28mmマイクロドライバー各2個
ドライバー (サブウーハー):	3インチミッドレンジドライバー各1個

サブウーハー

ドライバー:	6.5インチロングスローウーハー1個

電源

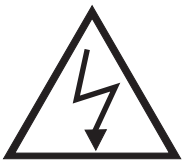
アメリカ、カナダ	120 V AC @ 60 Hz
ヨーロッパ、イギリス、アジア地域	230 V AC @ 50 Hz

UL/cUL/CE/NOM [アメリカ向けユーザーガイドについてはNOMのみ] 認定

故障かな? と思ったら

症状	原因	処置
LEDランプが点灯しない。	電源が入っていない。	右サテライトの電源ボタンを押してください。
	ACアダプタがコンセントに接続されていない。	LEDが右サテライトで点灯しているかどうか確認してください。点灯していないなら、ACアダプタを接続してください。
	ブレーカー(使用されている場合)がOFFになっている	サブウーハーのACアダプタがブレーカーに差し込まれている場合、そのブレーカーのスイッチを入れてください。
	コンセントに通電していない。	コンセントに他の電気器具を差し込んで、そのコンセントが機能するかどうか確認してください。
1台のスピーカーまたは複数のスピーカーから音が出ない。	電源が入っていない。	サブウーハーのACアダプタをコンセントに接続してください。
		電源ボタンが押されて、LEDランプが点灯していることを確認してください。
	音量が小さすぎる。	音量調節の分を時計回りにまわして、音量を上げます。
		お使いのPCまたは他のオーディオ機器の入力レベルが小さくなっていないか確認してください。
	オーディオケーブルがオーディオ機器に接続されていない。	オーディオケーブルをオーディオ機器に接続してください。信号ケーブルを正しいジャックに完全に差し込んでください。
	オーディオケーブルが間違ったオーディオ機器または端子に接続されている。	3.5mmオーディオ入力ケーブル(ライムグリーン)がお使いのサウンドカードや他のオーディオ機器の"line-out"または"audio-out"ジャックに正しく接続してください。
	オーディオ機器に問題がある。	そのオーディオ機器から3.5mmケーブル(ライムグリーン)をはずして、スピーカーを他のオーディオ機器(ウォークマン、ディスク万、FMラジオなど)の"line out"またはヘッドホンジャックに接続してみてください。
スピーカーからブツブツ音が聞こえる。	接続不良。	すべてのケーブルが正しく接続されているかどうか確認します。お使いのサウンドカードや他のオーディオ機器の"line-out"または"audio-out"ジャックに正しく接続されていることを確認してください。"speaker-out"には接続しないでください。
	Windowsの音量レベルが高すぎる。	Windowsの音量調節を確認して、必要であれば、レベルを下げてください。
	オーディオ機器に問題がある。	3.5mmオーディオ入力ケーブル(ライムグリーン)をオーディオ機器からはずしてください。それから、別のオーディオ機器(ポータブルCD、カセットプレーヤー、FMラジオなど)のヘッドホンジャックに接続してください。
音が歪む。	音量が大きすぎる。	音量レベルを下げます。
	PC音量が大きすぎる	まずWindowsの音量とバランスを使い始めのcenterに合わせ、それからスピーカーコントローラで必要に応じて調節します。
	オーディオ機器の音が歪んでいる。	ディジタルオーディオファイル(MP3、WAV、MID)の音質は低いことが多く、高出力スピーカーと使用している場合に歪みやノイズがよく出ます。音楽CDなど他のオーディオ機器でお試しください。

症状	原因	処置
サブウーハーから音が聞こえない。	サブウーハーの音量が小さすぎる。オーディオ機に低音成分がほとんどない。	右サテライトの正面のbassレベルを調節してください。ディジタルオーディオファイル(MP3、WAV、MID)には低音成分が少ないことが多く、パソコンでそれらを聴く場合フラットに聞こえることがよくあります。お手持ちのCDの歌詞付き音楽を低音のレベルを上げて聴いてみてください。
ラジオの音声が乱れる。	ラジオ塔に近すぎる。	スピーカーを移動させて、音声の乱れがなくなるかどうか確認してください。改善されなければ、お近くの電器店でシールド加工したステレオケーブルをご購入ください。
サブウーハーから小さなハム音(ブーンという音)が聞こえる。	ごく小さい音であれば、問題ありません。	オーディオ機器がつながっていないときや、音が完全に出ないときなどにわずかに検出されることがありますが、異常ではありません。
サブウーハーから大きなハム音(ブーンという音)が聞こえる。	接続不良。	ブレーカーから電源コードを抜いて、コンセントに直接差し込んでください。
		ケーブルがすべて正しく接続されているか確認してください。
	入力機器の音量が大きすぎる。	お使いのパソコン、ポータブルオーディオ機器の音量または低音レベルを下げてください。
サブウーハーの低音が小さい。	オーディオ機器の音量を確認してください。	オーディオ機器の音量を上げてください。
	接続不良。	すべてのケーブルが正しく接続されていることを確認してください。
	低音の設定が低すぎる。	右サテライトの正面にある低音レベルを上げてください。
サブウーハーの低音が大きすぎる。	低音の設定が高すぎる。	右サテライトの正面にある低音レベルを下げてください。
TVやCRTモニタの画面が乱れる。	サブウーハーがTVやCRTモニタに近すぎる。	サブウーハーは磁気シールドを施していませんので、CRTモニタやTVに近すぎると画面が乱れます。サブウーハーはモニタやTVから60cm以上離して下さい。



此符號(三角形內有箭頭之閃電符號)爲警告消費者內有危險電壓裝置.如不慎碰觸恐有觸電危險.

警告:爲避免觸電危險,請勿自行拆除箱蓋或背板.內部無任何使用者可更換的零件,如需檢修請送交經認可的維修人員.

此符號(含有驚嘆號的三角形)爲使用者須注意詳讀隨機說明手冊內有關操作及維修條款.

安全性指示

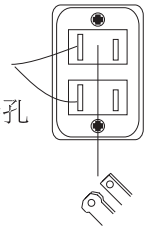
注意:

爲防止電擊危險,請勿使用延長線或分接頭,除非能確定電源插頭能完全插入插座中,而不使金屬端子部分暴露在外.

警告:

爲減少火災或電擊危險,請勿讓電器部分淋雨或放置於較潮濕的場所.

電源線的連接
(地線)電源插孔較長端
將插頭較寬的端子插入地線接孔



閱讀手冊－在使用前請先詳細閱讀手冊上有關電器安全及操作方式.

保存手冊－請妥善保存手冊,以備將來使用所需.

主要警示－所有電器上或操作手冊上的警示文字都須詳細閱讀.

按指示操作－請確實按操作說明及使用者注意事項來使用.

水氣及潮濕－此電器勿接近水氣較多的地方,例如浴缸,水盆,洗手槽,洗衣機,潮濕的地下室或靠近游泳池.

戶外使用－警告:爲避免火災或電擊,此電器請勿淋雨或接近水氣.

擺放位置－請將此電器擺放在穩定的位置.

通風良好－請勿放置於阻礙通風的地方,例如床鋪,沙發,地毯,或類似會影響通風的材質表面.也避免放置在封閉的空間內,如書架或置入式的傢俱內.

熱源－此電器使用時須避開熱源,如電熱器,爐子或其它會產生較高溫度的電器品.

電源線的保護－電源線須妥善的擺放,勿綑綁或成堆放置.並注意插頭是否有異狀.

接地與電源極性－爲避免電壓損壞,請注意接地與電源的正負極性.

清潔保養－此電器需用柔軟乾布來清潔.請勿上臘或用甲苯等揮發性液體擦拭,可能造成表面腐蝕.

長期不使用－如遇外出長時間不使用請將插頭由插座中拔出並放置妥當.

閃電－當戶外有閃電產生時,應拔下電源插頭以策安全.

不明物體或液體－請注意避免不明物體或液體經由本電器開口處進入內部造成損毀或危險.

二年保固

Altec Lansing Techologiies.Inc.對所有搭配電腦,電視或遊戲機用揚聲器產品,在正常使用下所產生的零件損毀或生產不良因素,提供自購買日起二年的維修保固服務.

此項保證僅針對Altec Lansing所生產的所有搭配於電腦,電視或遊戲機用揚聲器產品,除此之外的其他保證,表述或隱喻皆爲無效.

Altec Lansing Techologiies.Inc.及授權經銷商皆不對因天災人禍所造成不可抗拒的損毀提供任何保固服務.

感謝你選購Altec Lannsing的產品。Altec Lansing的主動式音效設備可以讓你任何的音源裝置發出絕佳的聲音。簡易的連接設計方便你接上你的CD、MP3、DVD Player或是你的電腦、電視、遊樂器。

包裝內容物

衛星喇叭一對
重低音喇叭一只
使用手冊一份
快速連接卡一份
3.5mm立體聲訊號線一條
AAC1 Y型轉接線一條

衛星喇叭及重低音的擺放位置

所有的立體聲皆由衛星喇叭而來，衛星喇叭爲防磁設計可以放在如電視或電腦螢幕旁而不產生影像的扭曲，通常要獲得最好的立體聲效果要將衛星喇叭分的較開擺放。重低音不發出立體聲而它發出的聲音是較無指向性的，重低音不必遷就衛星喇叭來擺放，重低音音箱放在地上靠近牆壁時可以得到最大的低音效率。重低音音箱不是防磁的，不要放在靠近電視或電腦螢幕旁。

連接設定

注意：在所有喇叭接頭尚未接上時，請勿插上電源。爲確保第一次連接成功，請按照下列步驟連接。

1. 將4121左前置衛星喇叭的棕色插頭，插在重低音後方的棕色插孔。
2. 將4121右前置衛星喇叭的橙色插頭，插在重低音後方的橙色插孔。註解：插頭上有一個箭頭標誌，箭頭面朝上才能夠正確的連接。
3. 將淺綠色3.5mm立體聲的線，一端連接到重低音上淺綠色的插孔，另一端則連接到你音源裝置的3.5mm輸出孔。

4121可以全面的跟你現有的音源裝置做連接。不管你決定要將4121跟電腦、DVD撥放機、遊樂器平台或是隨身聽做連接，你都可以在下列的標題找到連接的方法。

電腦：

所有的電腦音效卡都有音源輸出。最典型的一些音效卡會標出前置輸出及後置輸出，音效卡的說明書可幫助你找到連接4121喇叭的方法。

1. 將4121的淺綠色3.5mm立體聲連接線，接到音效卡上的前置輸出孔。

遊樂器平台：

（連接遊樂器平台需要一條叫AAC1的Y型轉接線，你可以在產品的包裝裡找到它）

大部分的遊樂器平台都有雙RCA輸出，例如：PS、PS2、XBOX、GameCube等，請跟這下列步驟連接。

1. 確定你的遊戲機已經關閉。
2. 這條Y型電纜的一頭是雙RCA接頭，另一頭則是3.5Mm立體聲插孔。

耳機

如要在這套喇叭系統上使用耳機，請將耳機連接到右前置衛星喇叭上的耳機插孔中。當你使用耳機時，喇叭將不會發出聲音。

操作使用

電源開／關

電源開關位於4121右前置衛星喇叭上，壓下可打開電源，再押一次則爲關閉電源。

音量大／小控制

旋轉音量控制的旋鈕位於4121右前置衛星喇叭上。順時針轉動爲增加音量，逆時針轉動則爲降低音量。

重低音控制

重低音控制是用來調整低頻的增益或衰減，順時針轉動爲增益，逆時針轉動則爲衰減。

高頻控制

高頻控制是用來調整衛星喇叭高頻的增益或衰減，順時針轉動爲增益，逆時針轉動則爲衰減。

註解：在插上電源前先將4121關閉，否則喇叭會發出波的一聲。

規格

衛星喇叭單體：雙28mm錥單體，3吋中低頻x1

重低音單體：6.5吋長衝程單體

系統規格

靈敏度 SPL	97dB	電源規格	
衛星喇叭		美國.加拿大.台灣	120V AC @60Hz
單體(單聲道) 單體(低音)	28mm微型單體*2 3吋中頻單體*1	歐洲.英國.亞太地區	230V AC @50Hz
重低音		UL/cUL/CE/NOM	認證
單體	6.5吋長衝程單體		

問題與對策

錯誤訊息	可能原因	對　　策
電源LED不亮	電源未打開	按下右聲道衛星喇叭的開關
	電源線未接上插座	插上電源線
	延長線開關未開	如果有使用延長線請檢查延長線上的開關有無開啓
	電源插座故障	將其他裝置接上同一插座確認該插座供電正常
無聲音輸出	電源未打開	請確認已接上電源
	音量調太小	調整音量開關置適當位置
	音源線未接至撥放	請確認音源線是否正確連接置撥放裝置 裝置
	音源線接至錯誤的輸出孔	請確認綠色的3.5mm音源接頭已完全插入標有"line out"或"audio out"的接孔中
	音源裝置故障	將3.5mm綠色接頭接至其它的音源裝置,確認揚聲器是正常工作
雜音	連接不正確	檢查全部的連接線,確認音源線接在"line out"或"audio out"的接孔中而不是接在"speaker out"
	在電腦上的音量設定太大	檢查Windows音量調整,若過大請調小一些
	訊號來源有問題	更換其它訊號來源以確認問題來源
聲音失真	音量開關調太大	音量調小些
	電腦上的音量設定太大	將Windows音量設定調低至聲音正常爲止
	訊號來源有問題	.Wav及.mid等格式檔案有時音質較差,可改用音樂cd來測試
重低音沒有聲音	低音旋鈕調太小或訊源無較明顯的低頻表現	調整低音旋鈕或是改用低頻較明顯的音樂CD來測試
音頻干擾	太靠近收音機	移動揚聲器看干擾是否減少,若不行則須另購有雜訊隔離包覆的訊號線
重低音有哼聲	連接不良	更換電源插座位置,若有使用延長線,請直接將電源插頭插至牆上的插座中
	音源端音量調太大	將音源端的音量或低音增益調小
重低音不足	檢查音源端音量	將音源調大
	連接不良	確認及檢查連接狀況良好
	低音調太低	調高低音音量

錯誤訊息	可能原因	對　　策
重低音太強	低音音量調太高	調低重低音音量
螢幕干擾	重低音太靠近螢幕	重低音爲不防磁設計,請將重低音移開螢幕及主機60cm以上

이등변 삼각형 내에 한 쪽 끝이 화살표 모양으로 표시된 번개 기호는 제품의 케이스 내부에 절연되지 않은 특성으로 인해 감전사고를 일으킬 만큼 충분히 높은 '전압으로 인한 위험'이 존재한다는 것을 알리기 위한 것입니다.

주의: 전기 감전 사고를 방지하기 위해서 커버(또는 뒤쪽면)를 제거하지 마십시오. 제품 내부에는 사용자가 직접 보수 작업을 수행할 수 있는 부품이 없습니다. 자격있는 서비스 인력에게 서비스를 의뢰하십시오.

이등변 삼각형 내의 느낌표 표시는 이 제품과 함께 제공되는 문서 내에서 사용자에게 중요한 작동 및 관리(유지 보수) 안내를 알리기 위해 제시됩니다.

안전에 대한 안내

주의

전기 감전 사고를 방지하기 위해서 (극성을 가지고 있는) 이 플러그의 금속 단자 부분이 노출되지 않은 채로 완전하게 삽입되지 않는다면 연장 코드선이나 컨센트 또는 다른 연결 장치와 함께 사용하지 마십시오.

경고

화재 또는 감전 사고를 방지하기 위해서 이 제품을 비가 내리는 곳에 방치하거나 습기에 노출시키기 마십시오.

전원 코드 연결하기(AC 컨센트)

컨센트 구멍 중 긴 쪽이 중성 전극(그라운드) 측입니다.

플러그 금속 단자 중 넓은 쪽이 그라운드 측 구멍으로 들어가도록 삽입합니다.

1. 이 안내를 잘 읽어 주십시오.
2. 이 설명서를 잘 보관해 주십시오.
3. 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
4. 모든 안내를 따라 주십시오.
5. 이 제품을 물이 있는 곳 주위에서는 사용하지 마십시오.
6. 마른 헝겊만 사용해서 닦아 주십시오.
7. 환기구들은 모두 개방된 상태로 유지되어야 합니다. 제조 업체의 안내를 준수하면서 설치해 주십시오.
8. 라디에이터, 히트 레지스터, 스토브 및 열을 방출하는 다른 장치(앰프 포함) 등 높은 온도를 발생시키는 곳 주변에는 설치하지 마십시오.
9. 극성 지정 플러그 또는 접지형 플러그에서 안전을 위한 부분을 제거하지 마십시오. 극성 지정 플러그의 금속 단자 두 개 중 한 쪽이 다른 쪽 보다 넓습니다. 접지형 플러그는 일반적인 두 개의 금속 단자에 접지를 위한 단자가 하나 더 부착되어 있습니다. 사용자의 안전을 위해 한쪽 단자가 더 넓게 제공되거나 접지를 위한 세 번째단자가 제공되는 것입니다. 만일 제공되는 플러그가 컨센트에 맞지 않는다면 구형 컨센트를 교체하기 위해 전기 기술자에게 문의해주십시오.
10. 전원 코드에 발이 걸리지 않도록 주의하고 특히 플러그 부분과 컨센트 연결 부분, 그리고 제품과 연결되는 부분이 다른 물체에 눌리지 않도록 주의해 주십시오.
11. 제조 업체에서 지정한 연결 장치/액세서리만 사용하십시오.
12. 제조 업체에 의해서 지정되거나 제품과 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷, 테이블만 사용해 주십시오. 카트를 사용할 경우 자동차/제품을 연결해서 사용할 때 전복으로 인한 부상을 방지하기 위해 주의해 주시기 바랍니다.
13. 낙뢰가 발생하는 기상 조건이나 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 이 제품의 플러그를 빼 주십시오.
14. 모든 유지 보수 및 수리는 자격있는 서비스 인력에게 의뢰하십시오. 전원선 또는 플러그의 손상이 발생했을 경우나 액체가 튀었거나 물체가 제품 위로 떨어졌을 때, 제품이 비가 오는 장소나 습도가 높은 장소에 노출되었을 때 또는 제품이 떨어졌을 때 등과 같은 모든 경우에 유지 보수 및 수리가 필요합니다.

제한 보증 기간 2년

Altec Lansing Technologies, Inc.는 최종 사용자에 대해 자사의 모든 PC 오디오, TV, 게임용 스피커 시스템에 대해 구입 일을 기준으로 2년 동안 정상적이고 합당한 사용 환경 하에 자체적인 결함과 제조상의 결함없이 작동하는 것을 보증합니다.

이 보증은 포괄적이며 Altec Lansing PC 오디오, TV, 게임용 스피커 시스템에 관련해서 유효하며 함축적이거나 명시적인 다른 모든 보증은 무효입니다. Altec Lansing Technologies, Inc. 및 Altec Lansing Technologies, Inc.의 인증을 받은 판매 업체는 스피커의 사용으로 발생하게 되는 우연한 손상에 대해서는 책임을 지지 않습니다. (우연한 손상 및 필연적인 손상에 대한 제한은 이러한 제한이 금지되는 지역에서는 적용되지 않을 수도 있습니다.)

이 보증 하에서의 Altec Lansing Technologies, Inc.의 책임은 잘못된 사용, 남용, 부적절한 설치, 문제가 있거나 부적절한 장비와 함께 사용하는 경우, 또는 함께 사용하도록 제작되지 않은 다른 장비와 스피커 시스템을 함께 사용함으로써 발생되는 문제, 고장, 오류에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증의 조항은 PC 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템을 구입한 인증받은 해당 Altec Lansing Technologies, Inc.의 판매 업체에 스피커 제품을 반납할 때에 해당 PC 오디오, TV 또는 게임용 스피커 시스템에 대해서만 적용됩니다.

이 보증에 의거하여 원래 이 제품을 구입한 소비자는 일정한 법적인 권리를 가지게 되며 국가에 따라 다른 기타 권리를 가지게 될 수 있습니다.

설치 및 성능에 대한 대부분의 질문들에 대한 해답은 문제 해결 가이드에서 발견하실 수 있습니다. 또한 저희 웹 사이트 **www.alteclansing.com**. 의 고객 지원 섹션에서 FAQ를 참고하실 수도 있습니다. 이렇게 해도 필요한 정보를 찾을 수 없다면 판매처의 반품 규정에 의거하여 스피커를 판매처에 반품하기 전에 저희 고객 서비스 팀에 연락해서 도움을 받으시기 바랍니다. 고객 서비스는 여러분의 편의를 위해 연중 무휴로 운영됩니다. 서비스 제공 시간은 다음과 같습니다:

월요일에서 금요일까지: 동부 기준 시간 오전 8시부터 자정 12시까지
토요일 및 일요일: 동부 기준 시간 오전 9시부터 오후 5시까지

866-570-5702

이메일: csupport@alteclansing.com

보다 자세한 최신 정보를 원하시면 저희 웹사이트 **www.alteclansing.com**.를 방문해 주십시오.

© 2003 Altec Lansing Technologies, Inc.

미국에서 설계 및 기술 적용되었으며 자체 ISO9002 인증을 획득한 공장에서 제작되었음. 미국 특허 4429181 및 4625328와 기타 특허 출원 중.

VS4121 3 스피커 파워 오디오 시스템

이 Altec Lansing 제품을 구입해 주셔서 감사드립니다. 파워 오디오 제품의 선두 주자로서 Altec Lansing은 어떠한 오디오 소스도 강력한 사운드 시스템으로 변신시켜 드릴 수 있는 앰프를 내장한 다양한 파워 오디오 시스템을 설계, 제조, 판매하고 있습니다. 저희 스피커를 여러분의 CD, MP3, DVD 플레이어 또는 PC나 TV, 비디오 게임 시스템에 연결하는 즉시, 뛰어난 오디오의 세계로 안내할 것입니다.

상자 내용물

- 2개의 위성 스피커
- 서브 우퍼
- 매뉴얼
- 빠른 연결 카드(QCC)
- 컨솔 게임용 Y 어댑터
- 3.5 mm 스테레오 오디오 케이블

스피커 위치 설정

경고: 서브 우퍼는 자기 차폐 처리가 **되어 있지 않기** 때문에 PC 모니터, TV 수상기, 컴퓨터 하드 드라이브 또는 기타 자기 매체(플로피 디스크, 컴퓨터 또는 오디오 테이프 등)에서 최소 2피트(0.6m) 이상 떨어지도록 해야 합니다.

이 서브 우퍼는 방향성이 없기 때문에 특정한 위치에 설치할 필요는 없습니다. 서브 우퍼는 벽면 근처의 바닥이나 코너에 위치시키면 베이스 효과가 극대화되며 이 경우 적절한 환기를 유지해 주시기 바랍니다.

위성 스피커들은 사용자의 청취 취향에 맞추어 설치합니다. 이 스피커들은 자기 차폐 처리되었기 때문에 PC 모니터나 TV 수상기 근처에 설치해도 영상을 왜곡시키지 않습니다.

연결하기

경고: 다른 연결 작업을 완료하기 전까지는 시스템의 전원 플러그를 AC 컨센트에 연결하지 마십시오. 또한 오디오 소스는 VS4121의 입력 단자에 연결하기 전에는 켜지 마십시오.

처음 작동을 예상한 대로 성공적으로 수행하기 위해 아래에 설명된 과정대로 연결 작업을 주의해서 수행해 주십시오.

1. 오른쪽 위성 스피커(두꺼운 케이블과 오렌지색 DIN 커넥터)를 서브 우퍼 뒤의 RIGHT라고 표시된 오렌지색 입력 단자에 연결합니다. 이 때 DIN 커넥터의 화살표가 위를 향하도록 해야 합니다.
2. 왼쪽 위성 스피커(가느다란 케이블과 갈색 RCA 커넥터가 장착된)를 서브 우퍼 뒤에 LEFT라고 표시된 갈색 입력 단자에 연결하십시오.
3. 오디오 입력 케이블의 한쪽 끝 부분(각 끝 부분의 연두색 커넥터)을 서브 우퍼 뒤쪽에 대응되는 INPUT이라고 표시된 연두색 입력 플러그에 연결합니다.
4. 원하는 오디오 소스에 오디오 입력 케이블의 나머지 한쪽을 연결하십시오.

PC 오디오

연두색 오디오 입력 케이블을 사용자의 PC/사운드 카드 설명서에 설명된 대로 PC의 사운드 카드 출력 잭(일반적으로 연두색이며 보통 '1' 또는 'Main'으로 표시)에 연결합니다.

휴대용 오디오 기기 (CD 플레이어, MP3 플레이어 등.)

연두색 오디오 입력 케이블을 휴대용 기기의 외부 출력 단자(별도 외부 단자가 제공되는 경우)또는 헤드폰 잭에 연결합니다.

게임 컨솔 (PLAYSTATION® 2, XBOX™, GAMECUBE® 등.)

연두색 오디오 입력 케이블을 컨솔 게임용 Y 어댑터의 대응 연두색 커넥터에 연결한 후 Y 어댑터(적색 및 백색 RCA 커넥터 제공)의 다른 쪽 단자들을 게임 컨솔의 해당 적색 및 백색 RCA 오디오 출력 단자에 연결합니다. 사용자의 게임 컨솔 문서에서 이 연결에 적용할 연결 방식을 결정하기 위한 정보가 제공될 것입니다.

전원 켜기

1. 다른 모든 연결 작업을 완료한 후에 서브 우퍼 뒤쪽에 있는 AC 전원선을 AC 컨센트에 연결합니다.
2. 오디오 소스를 켜십시오.
3. 오른쪽 위성 스피커 ⏻ 의앞쪽에 표시된 전원 버튼을 눌러서 VS4121 스피커 시스템을 켭니다. 전원이 켜지면 오른쪽 위성 스피커 앞쪽에 있는 파란색 LED가 켜질 것입니다.

참고: VS4121 스피커 시스템에서 갑작스런 소리가 발생하는 것을 방지하기 위해서 항상 오디오 소스를 먼저 켜 주십시오.

시스템 작동

마스터 볼륨

오른쪽 위성 스피커의 전면부에 VOL이라고 표시된 손잡이는 스피커 시스템의 마스터 볼륨을 제어합니다. 이 손잡이를 시계 방향으로 돌리면 볼륨이 증가되고 반시계 방향으로 돌리면 볼륨이 감소합니다.

트레블

이 시스템의 트레블 레벨 조정 장치는 오른쪽 위성 스피커의 전면부에 위치하고 있습니다. 이 제어 장치를 시계 방향으로 돌리면 트레블이 증가하며 반시계 방향으로 돌리면 트레블이 감소합니다.

베이스

이 서브 우퍼의 베이스 레벨 조정 장치는 오른쪽 위성 스피커의 전면부에 위치하고 있습니다. 이 제어 손잡이를 시계 방향으로 돌리면 베이스가 증가하며 반시계 방향으로 돌리면 베이스가 감소합니다.

헤드폰

이 시스템에 헤드폰을 사용하려면 헤드폰을 오른쪽 스피커 옆의 🎧이라고 표시된 잭에 연결하십시오. 헤드폰이 연결되면 위성 스피커가 모두 음소거 됩니다.

시스템 사양

SPL:	97 dB

앰프 적용 위성 스피커

드라이버(위성 스피커 당)	28mm 마이크로드라이버 두 개
드라이버(서브 우퍼):	3" 중간 범위 한 개

서브 우퍼

드라이버:	6½" 롱 스로우 우퍼 하나

요구 전원 사양

미국, 캐나다	120 V AC @ 60 Hz
미국, 캐나다 유럽, 영국, 일부 아시아 국가:	230 V AC @ 50 Hz

UL/cUL/CE/NOM 승인

문제 해결

증상	예상할 수 있는 문제	해결 방법
LED가 켜지지 않는 경우.	전원이 켜지지 않았음.	오른쪽 위성 스피커의 전원 버튼을 눌러 주십시오.
	AC 전원선이 컨센트에 연결되지 않았음.	오른쪽 위성 스피커의 전원 LED가 켜져 있는지 확인하십시오. 만일 켜져 있지 않다면 AC 전원에 연결합니다.
	서지(surge) 보호 장치(사용될 경우)가 켜지지 않았음.	만일 서브 우퍼의 AC 전원선이 서지 보호 장치에 연결되어 있다면 서지 보호 장치가 켜져 있도록 해 주십시오.
	컨센트 작동 불량.	다른 기기를 해당 컨센트(같은 소켓)에 연결해서 컨센트에 제대로 전기가 공급되는지 확인해 주십시오.
하나 이상의 스피커에서 소리가 나지 않는 경우.	전원이 켜지지 않았음.	서브 우퍼의 AC 전원선이 컨센트에 연결되어 있는지 확인해 주십시오.
		LED가 켜져 있는지 확인해서 전원 버튼이 올바로 눌러져 있는지 살펴보십시오.
	볼륨이 너무 낮게 설정되어 있음.	볼륨 손잡이를 시계 방향으로 돌려서 볼륨을 증가시켜 주십시오.
		컴퓨터의 사운드 카드 또는 다른 오디오 소스의 볼륨 설정을 확인하고 중간 정도로 맞추어 주십시오.
	오디오 케이블이 오디오 소스에 연결되어 있지 않음.	오디오 케이블을 오디오 소스에 연결합니다. 신호 케이블이 올바른 잭에 확실하게 꽂혀 있도록 해 주십시오.
	오디오 케이블이 오디오 소스의 잘못된 출력 단자에 연결되어 있음.	연두색 3.5mm 오디오 입력 케이블이 사운드 카드나 기타 오디오 소스의 '외부 출력' 또는 '오디오 출력' 잭에 연결되어 있고 완전하게 꽂혀 있는지 확인해 주십시오.
	오디오 소스의 문제.	연두색 3.5mm 오디오 입력 케이블을 현재의 오디오 소스에서 제거한 후 다른 오디오 소스(예. 워크맨, 디스크맨 또는 FM 라디오)의 '외부 출력'이나 헤드폰 잭에 연결해서 스피커를 테스트해 주십시오.
스피커에서 딱딱 거리는 소리가날 경우.	연결 불량.	모든 케이블을 점검해 주십시오. 케이블들이 사운드 카드나 기타 오디오 소스의 '외부 출력 (line out)'이나 '오디오 출력' 잭에 연결되도록 하고 '스피커 출력' 단자에는 연결되지 않도록 해 주십시오.
	Windows의 볼륨 조정이 너무 높게 설정되어 있음.	Windows의 볼륨 조정을 확인하고 필요하다면 감소시켜 주십시오.
	오디오 소스의 문제.	연두색 3.5mm 오디오 입력 케이블을 해당 오디오 소스에서 연결해제 합니다. 그 후에 이 케이블을 다른 소스(예. 휴대용 CD, 카세트 플레이어 또는 FM 라디오)의 헤드폰 잭에 연결해 주십시오.
사운드가 왜곡되는 경우.	볼륨이 너무 높게 설정되어 있음.	볼륨을 줄여 주십시오.
	Windows 볼륨 조정이 너무 높게 설정되어 있음.	Windows 볼륨을 조정하고 스피커들의 밸런스 제어를 모두 가운데로 맞춘 후에 스피커의 조절 기능을 이용해서 필요한 만큼 조정해 주십시오.
	사운드 소스가 왜곡되어 있음.	종종 .WAV 및 .MID 파일들이 매우 낮은 품질을 가지고 있을 수 있습니다. 따라서 이러한 파일을 재생할 경우 하이 파워 스피커에서는 왜곡과 잡음이 쉽게 인식됩니다. 음악 CD와 같은 다른 오디오 소스를 이용해서 확인해 주십시오.

증상	예상할 수 있는 문제	해결 방법
서브 우퍼에서 소리가 나지 않는 경우.	베이스 볼륨이 너무 낮게 설정되어 있음. 사운드 소스에 저주파 성분이 거의 없음.	오른쪽 위성 스피커의 전면에서 베이스 레벨을 조정해 주십시오. .WAV/.MID 파일들은 저주파 성분을 거의 가지고 있지 않은 경우가 많으며 컴퓨터에서 청취했을 때 밋밋한 소리로 들리게 됩니다. CD 중에서 베이스 성분이 많이 포함되어 있는 노래를 찾아서 재생함으로써 점검해 주십시오.
무선 간섭이 발생할 경우.	방송 송신탑에 너무 가까움.	스피커를 움직여서 무선 간섭 현상이 사라지는지 확인해 주십시오. 그렇지 않은 경우 적절한 전자 제품 판매처에서 차폐형 스테레오 케이블을 구입할 수 있습니다.
서브 우퍼에서 웅웅거리는 낮은 소리가 발생할 경우.	가정 내 AC 전원이 초당 60 사이클로 서브 우퍼의 오디오 주파수 범위 내에 해당됨.	간혹 오디오 소스가 재생되지 않은 상황에서 스피커 시스템을 켜 두거나 볼륨이 너무 낮게 설정되어 있으면 웅웅거리는 낮은 소리가 발생할 수 있습니다.
서브 우퍼에서 웅웅거리는 높은 소리가 발생할 경우.	연결 불량.	서지 보호 장치(사용되고 있는 경우)에서 전원선을 뽑아서 AC 컨센트에 직접 연결해 주십시오.
		케이블을 제거해 주십시오. 그 후에 케이블이 완벽하게 연결되어 있는지 확인합니다.
	오디오 소스의 볼륨이 너무 높음.	컴퓨터, 휴대용 오디오 기기 등의 볼륨이나 베이스 레벨을 낮춰 주십시오.
서브 우퍼에서 베이스가 충분히 출력되지 않는 경우 경우.	오디오 소스의 볼륨을 확인.	오디오 소스의 볼륨을 높여 주십시오.
	연결 불량.	모든 케이블이 올바로 연결되어 있고 연결 상태가 완전한지 확인해 주십시오.
	베이스 설정이 너무 낮음.	오른쪽 위성 스피커 전면의 베이스 레벨을 증가시켜 주십시오.
서브 우퍼에서 베이스가 너무 많이 출력되는 경우.	베이스 설정이 너무 높음.	오른쪽 위성 스피커의 전면에서 베이스 레벨을 감소시켜 주십시오.
모니터 화면에 왜곡이 발생할 때.	서브 우퍼와 모니터의 거리가 너무 가까움.	서브 우퍼는 자기 차폐가 되어 있지 않기 때문에 모니터에 너무 가까이 있는 경우 왜곡이 발생할 수 있습니다. 서브 우퍼를 이동시켜서 모니터에서 적어도 2 피트 정도의 간격을 유지시켜 주십시오.

Corporate Headquarters
535 Rte. 6, Milford, PA 18337-0277, USA
866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887

Asia/Pacific
25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
(852) 2735-7331 • Fax (852) 2317-7937

A8928-1 REV04